

SI ON JETAIT MOINS ?

■ Du 16 au 23 novembre, vivez au rythme de la Semaine européenne de la réduction des déchets. PAGE 6



tous

Montreuil

Le 25 novembre, dites STOP aux violences faites aux femmes.

PAGE 9

LE JOURNAL DE LA VILLE ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 104

DU 12 AU 25 NOVEMBRE 2013

AGIR SOLLICITER

La Semaine de

la solidarité internationale
3^{ème} édition
DROITS À L'ESSENTIEL

La Semaine de la solidarité internationale revendique les « Droits à l'essentiel » pour sa 3^e édition, du 15 au 24 novembre. Au programme à l'hôtel de ville et dans d'autres lieux publics : concerts, expositions, projections, débats, village et repas solidaires. PAGE 5



EMPLOI

Emplois d'avenir : témoignage de jeunes Montreuillois.

PAGE 4



ÉQUIPEMENT SPORTIF

Le complexe Nouvelle France achève sa mue.

PAGE 7



COOPÉRATION

Quand les seniors de Montreuil reçoivent ceux de Cottbus. PAGE 8

© CONCEPTION DES JEUX CRÉATIONS

© DIRECTION DE LA COMMUNICATION - CONCEPTION GRAPHIQUE JÉRÔME CORGIER - SEPTEMBRE 2013

UN PRÉFET DANS LA VILLE

Le 18 octobre Dominique Voynet a reçu Philippe Galli, préfet de la Seine-Saint-Denis depuis juin 2013. Après un long entretien, ils ont visité le quartier de la cité La Noue classé en zone urbaine sensible (ZUS) et bénéficiant d'un Plan de rénovation urbaine et sociale

(PRUS), puis le foyer Bara de travailleurs migrants, dans le Bas-Montreuil. La découverte de ces sites devrait permettre au préfet de mesurer l'aide attendue par la Ville de la part de l'État, en vertu de ses prérogatives et responsabilités : notamment politique de la Ville, droits des étrangers ou logement d'urgence.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Éveil aux langues

■ Pendant les vacances de la Toussaint, des enfants issus de classes maternelles et primaires de l'école Joliot-Curie ont participé en accueil de loisirs à un atelier d'éveil aux langues, animé par l'association DULALA (D'une langue à l'autre). Autour d'une boîte à histoires, les plus petits ont découvert de nouveaux mots et, à travers eux, de nouvelles cultures, chacun puisant aussi dans sa propre langue maternelle pour faire rebondir ce jeu des sons et des sens.



© GILLES DELBOS

Transition réussie

■ Méga brain-storming sous les toits de Mozinor à l'occasion du festival de la Transition énergétique « MUSIC et FabLab » (TM103), les 24 et 25 octobre avec tables rondes sur l'écoconception, inauguration de l'Écodesign Lab de l'APEDEC (Association des professionnels de l'écodesign et de l'écoconception) dédié à la valorisation des déchets et conférences animées par l'architecte-illustrateur utopiste et écologiste Luc Schuiten.



© LAURENCE DUGAS-FERMON

REG'ART SUR LES HIVERNALES

■ Le Salon d'art contemporain *Les Hivernales*, présenté dans la halle Paris-Est rue de Paris du 6 au 11 novembre, a offert à plus de 700 artistes plasticiens l'opportunité de montrer leur travail sur une scène riche de rencontres et de débats autour de la création. Ici pas de nivellement par l'argent mais une philosophie de solidarité et d'équité. Peintures, sculptures, créations numériques, vidéos, installations se sont déployées, témoignant que l'art en train de se faire est bien vivant et plus fort que les spéculations financières.
www.hivernales.fr



© VÉRONIQUE GUILLEN

TROPHÉES D'EXCELLENCE BTS MANAGEMENT DES UNITÉS COMMERCIALES



© VÉRONIQUE GUILLEN

■ Salle des fêtes archicomble le 5 novembre dernier ! Du sang neuf et studieux en grande majorité, rassemblé à l'occasion de la remise des trophées de l'excellence aux épreuves 2013 du brevet de technicien supérieur (BTS) management des unités commerciales (MUC). Cet événement était coorganisé par l'académie de Créteil et la section BTS MUC du lycée Jean-Jaurès. Nombre d'entreprises, rompues à l'accueil de ces étudiants en stage, étaient présentes : Carrefour Market, Generali, Société générale, Point P... Parmi les seize lauréats des trente sections de l'académie, le Montreuillois Rabah El Hadi, du lycée Jean-Jaurès, a remporté le trophée du Meilleur Projet dans une unité commerciale de Seine-Saint-Denis. Félicitations !

Quand le jazz est, quand le jazz est... là



© VÉRONIQUE GUILLEN

■ François Jeanneau, saxophoniste, arrangeur et compositeur montreuillois, premier directeur de l'Orchestre national du jazz, a côtoyé les plus grands musiciens et, après cinquante ans de carrière, a donné un concert à la bibliothèque Robert-Desnos, samedi 19 octobre, entouré de talentueux musiciens. L'occasion de fêter les 5 ans de « Zicamontreuil », la plate-forme qui permet au public et aux professionnels de découvrir notre vivier artistique local. www.facebook.com/zicamontreuil

Pierre Bussone décoré

■ Le mercredi 6 novembre dernier, en salle des fêtes de l'hôtel de ville, Pierre Bussone s'est vu remettre les insignes de chevalier dans l'Ordre national du mérite des mains de Raphaël Vahé, président national de l'Association républicaine des anciens combattants (ARAC) dont M. Bussone est lui-même le secrétaire national et président de la section montreuilloise.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Renforcer les filets de sécurité et de solidarité



© JOËLLE DOLLE

Dominique Voynet
Maire de Montreuil

« **R**ien à voir avec les bonnets rouges bretons ou la réforme des rythmes scolaires », assurent les conseillers du Président. S'il ne peut assister au 96^e Congrès des maires de France, c'est en raison d'un déplacement au Moyen-Orient, planifié de longue date. C'est donc Jean-Marc Ayrault qui affrontera la « grogne des maires », comme le disent les journaux. Une grogne qui doit autant au contexte budgétaire plombé qu'à la réforme de la décentralisation, engagée par le gouvernement, qui suscite la perplexité et l'in-

compréhension de ses plus fervents soutiens.

C'est peu de dire qu'à quelques mois des municipales les maires sont préoccupés. Comment équilibrer les comptes de l'année à venir quand - il en est des budgets des communes comme des budgets des familles - les charges s'alourdissent et que les ressources stagnent ou même s'effondrent ? La participation des collectivités aux efforts de rétablissement des comptes publics est sans doute nécessaire, elle est... rude dans sa mise en œuvre : après le gel des dotations d'État en 2013, et notamment de la précieuse dotation globale de fonctionnement, une baisse de 1,5 milliard d'euros en 2014 et de 3 milliards en 2015 est annoncée !

Il s'agit pourtant, à Montreuil comme ailleurs, d'assurer le fonctionnement des services et des équipements publics - crèches, écoles, gymnases et stades, bibliothèques, sécurité, propreté, déneigement... - et aussi de renforcer les filets de sécurité et de solidarité sans lesquels une part grandissante des habitants de notre ville - des femmes seules avec des enfants, des jeunes qui peinent à trouver un premier emploi, des personnes âgées isolées aux ressources trop modestes - ne pourraient joindre les deux bouts. L'ouverture de l'Épicerie solidaire, l'inauguration de la Collecterie, la construction du nouveau centre social au Bel-Air, la création de postes d'emplois d'avenir... compléteront l'indispensable campagne des Restos du cœur et la mobilisation, cette année encore, de dizaines de bénévoles.

Autre sujet d'inquiétude pour les maires : le projet de loi de « modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles », première étape d'une série de trois lois, destinées à approfondir la décentralisation. À ce stade, on ne sait toujours pas bien qui fera quoi, mais on pressent que le citoyen n'y retrouvera pas ses petits. Une métropole lointaine, une région affaiblie, des agglomérations démantelées, des communes aux ressources incertaines... Est-ce bien raisonnable ? Était-ce une priorité ?

Sommaire

4 - 13

ma ville

► Emplois d'avenir - Semaine de la solidarité internationale - Réduction des déchets - Collecterie - Logement social et VEFA - Complexe Nouvelle France - Rencontre Montreuil/Cottbus - Élimination de la violence faite aux femmes - Exposition Colonies de vacances - Épicerie solidaire - Projection-débat sur la souffrance psychique - Réveillon solidaire - Restos du cœur.

14 - 19

quartiers de vie

► Marché des saveurs - Jour de fête pour

La Noue et Les Malassis - Vélo dans l'eau - Association Solienka - Maison de quartier de Bel-Air, Grands-Pêcheurs et Renan - Éco-sanitaires aux Murs-à-pêches - Retour sur Octobre rose - Hommage à René Baptiste.

agenda

► L'agenda culture et citoyen - L'agenda des seniors.

20 - 21

tous culture

► Pignon sur rue - Mathieu Bauer - Seniors à l'ère numérique - Criska.

22 - 23

tous sport

► Judo - Championnes de tir à l'arc - Kyudo - Arthur Guérin.

24 - 25

michto

► Portage et massage bébé - Festival Algérie en mouvements - Popaul & Miquette.

26

débat citoyen

► Les tribunes des groupes.

27

100 % utile

► Monoxyde de carbone : gare à l'intoxication.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Louis Macias - responsable d'équipe à la propreté urbaine - entouré de trois jeunes Montreuillois en contrat Emploi d'avenir.

Faire sauter le verrou du chômage

En avril 2013, la Ville engageait quinze jeunes sous contrat Emploi d'avenir*. Dix de plus sont prévus avant la fin de l'année. Par ce dispositif subventionné à 75 % par l'État, plus d'une centaine de jeunes Montreuillois - peu ou pas diplômés - ont trouvé un emploi. Impressions, reportage.

Contrat d'avenir

Ils n'ont ni diplôme, ni qualification, habitent les quartiers de Montreuil dits « prioritaires ». Tous récoltent les louanges unanimes de leurs employeurs. « C'est vrai, reconnaît Louis Macias - responsable d'équipe à la Propreté urbaine et qui encadre trois des quinze jeunes engagés sous contrat Emploi d'avenir - il y a eu quelques a priori. Mais la réalité est tout autre. Ce sont des jeunes qui en veulent, qui sont ponctuels, courageux, respectueux des règles et de la hiérarchie et qui aiment apprendre le métier. » Voilà pour les fleurs cueillies au dépôt de Villiers-Barbusse. Dans les bureaux, même son de cloche :

« Ils sont très débrouillards et apprennent vite, ont bien saisi le travail en collectif car si le travail est bâclé, ça retombe sur l'équipe », témoigne Pascale Jullien, responsable du service Propreté. « Ils apprennent un vrai métier qui exige d'acquiescer les bons gestes et les bonnes techniques. Essayez de manipuler une lance à eau sans accrocher le tuyau dans les arbres, sans projeter la saleté sur les vitrines ou les voitures. Vous verrez... ! »

La propreté, un métier, une fierté !

Et ce « vrai métier », que passants ou habitants ne soupçonnent pas toujours comme tel, ces garçons et fille (une seule sur les quinze recrues) se disent fiers et chanceux de l'apprendre. Pour Alexandre, le plus jeune du trio

rencontré, « Y a pas plus beau que travailler pour la ville où on est né ». Tous trois affichent la même et franche gloriole de porter les couleurs de leur ville. « Parfois, des passants me demandent de leur indiquer une rue. Hier, une dame m'a remercié parce que c'était propre », raconte Bassirou. Tony, lui, a presque vingt-cinq ans. « À cause de mon âge, j'ai failli rater ce contrat... » Exact, l'âge limite en Emploi d'avenir est de 25 ans au plus, excepté pour les salariés reconnus travailleurs handicapés qui peuvent être engagés jusqu'à 30 ans.

Le contrat de la dernière chance ?

Mais leur aurait-il été si difficile de trouver un emploi sans passer par ce dispositif de contrat aidé ?

Question abrupte suivie d'une volée de réponses sans fioritures. « On vient tous des quartiers, réplique Alexandre. On n'est pas nombreux à avoir fait des études ou appris un métier. » « Si on reste en bas, [comprendre : en bas des immeubles et sans rien faire], on est très vite engrainés », témoigne Tony. Et Alexandre de renchérir : « Ouais, la moitié de nos potes ont déjà fait de la prison... » Et, travailler dans la propreté, ça ne fait pas trop sourire les « potes » ? « Pas du tout, Madame. Au contraire, dans les quartiers c'est la galère pour le boulot, et y en a plein qui nous demandent si c'est possible de rentrer aussi ! », s'amuse Bassirou. Plus de 120 jeunes de Montreuil travaillent désormais en contrat d'avenir, selon les chiffres de la mission locale qui pilote le dispositif en prise directe avec des

employeurs issus essentiellement de l'économie associative, principale filière visée par le dispositif avec les secteurs publics et parapublics. Ces contrats sont assortis d'une formation qualifiante obligatoire dont le contenu et l'effectivité sont contrôlés par des tuteurs de la mission locale. En 2013 et selon le gouvernement, le dispositif devrait atteindre le cap des 100 000 contrats à l'échelle nationale. Le mot de la fin à Tony et ses vingt-cinq ans : « Ce contrat, c'est notre première chance et peut-être la dernière. Oui, c'est vraiment un emploi d'avenir. » ● M. B.

* Contrat d'un an renouvelable trois fois. Parcours réussi : possibilité de devenir agent de la Ville.

✕ SAVOIR PLUS : www.lesemploisdavenir.gouv.fr ou <http://www.montreuil.fr/>



© VÉRONIQUE GUILLEN

La propreté urbaine : un métier beaucoup plus compliqué qu'il n'y paraît.

Emploi d'avenir, quel cadre, quel public ?

Il faut être âgé de 16 à 25 ans (30 ans pour les travailleurs reconnus handicapés). Sans diplôme ou de niveau CAP-BEP et sans emploi depuis plus de six mois. Ou à partir du niveau bac, résidant en zone urbaine sensible et sans emploi depuis douze mois durant les dix-huit derniers mois. Emploi à temps plein, le contrat est un CDI, un CDD de trois ans ou d'un an renouvelable pour les emplois de la fonction publique. La subvention est de 75 % du Smic mensuel brut pour le secteur non marchand, de 35 % pour le secteur marchand. ●

✕ INFORMATIONS : Mission intercommunale pour l'emploi des jeunes (MIEJ 4/93, dite mission locale), 15, avenue de la Résistance, 93100 Montreuil. Tél. : 01 55 86 18 10.

Cap emploi : pour les salariés reconnus travailleurs handicapés. 1, rue du Pré-Saint-Gervais, 93500 Pantin. Tél. : 01 57 14 06 70.

Agir solidaire : J-3

L'événement, qui se déroulera du 15 au 23 novembre prochains, sera l'occasion de faire la fête, tout en réfléchissant aux enjeux de cet engagement citoyen qui peut changer le monde.



Festive, ludique et instructive, cette troisième édition de la Semaine de la solidarité internationale va une nouvelle fois braquer les lumières sur le travail de fond mené par les associations.

Semaine de la solidarité internationale

Droits à l'essentiel ! Avec ce slogan, la troisième édition montreuilloise de la Semaine de la solidarité internationale (SSI) se place sous le signe de la défense des droits fondamentaux. Organisée en mairie (salle des fêtes, parvis de l'hôtel de ville) et sur la place Jean-Jaurès, cette initiative festive se traduira par des débats, des projections, ainsi que diverses animations (atelier slam, gestes de premiers



Le spectacle *Terre de l'aube*, à découvrir le 15 novembre.

secours, etc.). Point d'orgue de la manifestation, le spectacle *Terre de l'aube* sera proposé dans la soirée du 15 novembre, en salle des fêtes (20 h 30)*. Concept original, ce roman graphique musical fera dialoguer chanson (rock, alternative et world), dessin live, multimédia, bande dessinée et animation. Conçu par une équipe québécoise, l'œuvre inspirée de faits réels relate les rêves, la vie et le regard personnel d'un immigrant au Québec. À l'origine de ce spectacle, l'auteur-compositeur Martin Ferron : « *Terre de l'aube* aborde des thèmes comme le "vivre ensemble", l'immigration, ou comment devenir qui on aimerait être. Durant le show, on voit les gens passer du rire aux larmes, de l'émotion à l'indignation. Car nous parlons ici de choses vraies et qui préoccupent tout un chacun. »

Le revers de mon look

« *L'enjeu*, résume Ghislaine Symphonie à la direction des solidarités et de la coopération,

c'est de faire un focus sur les inégalités et l'interdépendance Nord-Sud, (...) de réfléchir ensemble à nos modes de consommation ici, qui, forcément, ont un impact là-bas ». En témoigne « *Le revers de mon look*** ». Proposée par Pour Mémoire, cette expo ludico-éducative sur l'industrie de la mode sensibilise les ados aux enjeux du développement durable. Sophie Grand Mourcel, présidente de l'association, interroge : « *Que savent les ados des vêtements qu'ils portent ? Des inégalités sociales et des injustices économiques qui en découlent ?* » La réponse en douze panneaux : un côté pour passer la tête et tester différents looks, de l'autre des informations détaillées sur la conception des vêtements tout au long du cycle de vie. Avec les 3 200 euros de subventions reçus de la Ville, Pour Mémoire a également œuvré à l'élaboration d'un DVD sur l'histoire de la libéralisation de l'avortement, et projette de plancher sur la laïcité.

Participer à la construction d'un monde meilleur

Également soutenue par la Ville, l'association École Cœur d'Afrique travaille à l'aménagement de deux classes dans l'école primaire de Bangassou, en République centrafricaine. La

présidente Odile Peleket ajoute : « *À terme, nous espérons aussi y construire une bibliothèque, une cantine, et envoyer du matériel informatique.* »

De son côté, Terya So, qui a créé l'École des fables de Taboye, multiplie les initiatives de solidarité au Mali : financement d'un centre de loisirs à Tunuma, de machines à coudre pour des couturières en pays dogon, fabrication d'un four à économies d'énergie pour un centre d'aide aux femmes et aux enfants atteints du sida.

Convaincue du rôle fondamental des associations pour « faire bouger les lignes », l'élue à la solidarité internationale, Denise Ndzakou, conclut : « *Montreuil a noué des partenariats de coopération un peu partout dans le monde : Mali, Turquie, Palestine, Roumanie et Allemagne. Et grâce à leur engagement, les associations locales nous aident à participer à la construction d'un monde meilleur. (...) Nous ne prôtons pas une assistance aux peuples du Sud, mais bel et bien un partenariat Nord-Sud, où chacun pourra apprendre de la culture de l'autre. Comme disait Ghandi : "Soyons le changement que nous voulons voir dans le monde." Cette citation doit nous encourager à nous engager dans un changement de société, une société plus équitable et où l'humanité ne s'ignore pas mais s'entraide.* »

● Mylène Sacksick

* Entrée libre dans la limite des places disponibles.

** Exposition les samedi 16 et dimanche 17 novembre en mairie.

✕ SAVOIR PLUS : Programme détaillé : www.montreuil.fr

Zoom



Quand la Maire rencontrait le nouveau président malien

■ En septembre dernier, Dominique Voynet, accompagnée d'une délégation montreuilloise, s'est rendue à Yélimané et à Bamako où le président Ibrahim Boubacar Keita lui a accordé sa première audience officielle. Appui à la création d'entreprises, actions dans le domaine de la santé et la promotion féminine, lutte contre la désertification... cette coopération décentralisée, qui s'est accrue en un quart de siècle, a pris des formes très diverses.

En bref

CAFÉ DES AIDANTS

SOLIDARITÉ « Je suis un aidant et j'en ai assez », c'est le thème du prochain café des aidants, samedi 16 novembre, lancé par la Ville et le conseil général en partenariat avec l'Association française des aidants. Attention : ces rencontres ne sont pas destinées aux professionnels. Prévoir une participation (consommation).

✕ PLUS D'INFORMATIONS : 01 48 70 65 01. Restaurant La Terrasse, 35, rue de l'Église de 10 h 30 à 12 heures.

INSCRIVEZ-VOUS !

ÉLECTIONS N'attendez pas le dernier moment pour vous inscrire sur les listes électorales ! Rendez-vous en mairie (hôtel de ville ou mairie annexe des Blancs-Vilains, sur le site de la Ville ou en ligne sur www.mon.servicepublic.fr pour télécharger le formulaire d'inscription.

CONCOURS D'AFFICHES

CRÉATIVITÉ Le service municipal de la jeunesse lance un concours d'affiches à destination des jeunes citoyens de la ville. Mets ton inspiration au service d'un acte citoyen, crée une affiche (slogan, graphisme de ton choix) qui donne envie de voter. Les trois affiches les plus parlantes recevront un prix et seront publiées. Il suffit d'être montreuillois, âgé de 16 à 25 ans ou de fréquenter un établissement scolaire de la ville, et de déposer une affiche à l'accueil du service jeunesse jusqu'au 27 novembre inclus, ou de l'envoyer (résolution entre 300 et 400 dpi) par mail à citoyennete@montreuil.fr

✕ DÉTAILS du règlement et modalités de participation sont disponibles sur la page d'accueil du site Internet de la Ville.

FIÈVRE JAUNE

VACCINS L'association AVS, qui gère le centre de vaccinations internationales Air France, organise jusqu'au 21 décembre une campagne de vaccinations au CHI André-Grégoire. Objectif : aider les populations subsahariennes à préparer leur voyage au pays. L'occasion d'obtenir le vaccin contre la fièvre jaune, valable dix ans.

✕ PLUS D'INFORMATIONS : CHI André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, les samedis de 10 heures à 16 heures. www.voyagesante.fr

Opération « Foyers témoins »

L'opération « Foyers témoins » est exemplaire de l'engagement croissant des citoyens en faveur de la réduction des déchets. Menée par Est Ensemble, elle propose à des familles du territoire de mettre en pratique la réduction des déchets. Thomas Toutlemonde, père de famille de 36 ans, s'est engagé les yeux fermés dans cette initiative : « *Nous allons appliquer au quotidien les gestes de prévention proposés, comme utiliser des couches lavables, limiter les impressions, faire son compost, etc. J'ai accepté car je trouve cette initiative très instructive. Je suis emballé et curieux de voir ce que cela va donner.* » Les résultats seront décortiqués, pour aider à la généralisation de ces bonnes pratiques. ●



© CÉLINE CANEPARO

Réduisons nos déchets !

Environnement

Du 16 au 23 novembre, Montreuil célébrera la Semaine européenne de la réduction des déchets. Un temps fort de mobilisation qui se traduira par de multiples initiatives.

Chacun d'entre nous jette en moyenne 390 kg de déchets par an dans les poubelles et containers de tri : c'est deux fois plus qu'il y a quarante ans ! Voilà pourquoi la Ville participe, pour la troisième année consécutive, à la Semaine européenne de la réduction des déchets* (SERD). « *Même si la compétence "collecte des déchets" a été transférée en 2011 à l'agglomération, Montreuil doit continuer à mobiliser les acteurs locaux autour des questions liées à la prévention, à la réduction et à la valorisation des déchets, explique Mostafa Haji, à la direction espaces publics et environnement. La SERD a trois objectifs : sensibiliser à la réduction des*

déchets, et parallèlement donner des clés pour agir au quotidien. Au-delà, il s'agit aussi de faire connaître les forces vives déjà mobilisées sur le territoire, et idéalement d'en accueillir de nouvelles. »

Placé sous le signe de la lutte contre le gaspillage alimentaire, l'événement se déroulera cette année du 16 au 23 novembre prochain. Vide coffre à jouets, récup' solidaire, exposition et courts-métrages, ateliers créatifs, parcours de sensibilisation dans les écoles... Les initiatives attendues sur place sont multiples. Parmi celles-ci, la rencontre avec Les Récupérables, le 16 novembre en mairie. Ce collectif d'associations et d'habitants proposera notamment une initiation à

des techniques de transformation des matériaux.

Également à cocher dans l'agenda, les activités ludiques proposées par l'Appartement pédagogique itinérant (API) les 15, 20 et 22 novembre. Postés à la sortie des écoles (Daniel-Renoult et Anatole-France) ou sous la halle de la Croix-de-Chavaux, l'API et l'association Les Fourmis vertes déploieront toute une panoplie d'animations

autour de la lutte contre le gaspillage alimentaire. ● **Mylène Sacksick**

* La SERD est organisée en partenariat entre la Ville et le collectif Les Récupérables, et avec le soutien de la Région IDF et Le Syctom Paris.
** La Semaine de la solidarité ayant lieu aux mêmes dates.

Pour le programme en détail : www.montreuil.fr
Plus d'infos sur Les Récupérables : lesrecuperables@gmx.fr ou La Collecterie : <http://lacollecterie.org>



© GILLES DELBOS

Design' Recup : troisième édition !

Pour cette troisième édition du concours Design Recup, qui valorise le travail des Montreuillois réalisant des objets ou des meubles à partir de matériaux de récupération, les participants seront répartis en deux catégories : enfants et adultes. L'ensemble des créations sera exposé le 23 novembre en mairie, à l'occasion de la clôture de la SERD. Un jury, composé d'un élu, d'un membre d'une association œuvrant dans le domaine de l'environnement et d'un artiste, sélectionnera les meilleures réalisations. ●

Ne plus être une ordure

Et pourquoi pas un petit détour par la rue Saint-Antoine, samedi 23 novembre, à La Collecterie*, première ressourcerie montreuilloise ouverte en juin, inaugurée le 23 octobre ? On trouvera un espace d'accueil entièrement conçu à partir de meubles récupérés tels que des poufs réalisés à partir de pneus usagés. « *La Collecterie est un lieu où chacun peut déposer ses meubles, livres ou vinyles et acquérir ce qu'il souhaite, une fois réparé et transformé, à prix solidaire, insiste la directrice de la structure, Séverine Bellec. 75 % des objets arrivés chez nous repartent dans le cycle de la vie. Dans ce modèle, le déchet devient ressource.* » Une adresse à découvrir ou faire connaître pour que plus aucun de nos rebuts ne se comporte comme une ordure ! ●

* La Collecterie, 18, rue Saint-Antoine.
Ouverte de 10 heures à 18 heures, les 2^e et 4^e samedis du mois.
Tél. : 01 70 24 06 21, www.lacollecterie.org.

La Collecterie de Montreuil.



© GILLES DELBOS

Logement social

L'achat sur plan, outil de mixité sociale de l'OPHM

Les livraisons, à Montreuil, de logements issus du dispositif Vente en l'état de futur achèvement (VEFA) s'accroissent. Jean-Paul Bléry, directeur de l'Office public de l'habitat montreuillois décortique ce mécanisme qui permet d'accroître l'offre de logements sociaux en ville.

Jean-Paul Bléry



L'acquisition en VEFA, c'est quoi concrètement ?

La VEFA, Vente en l'état futur d'achèvement, est un contrat d'acquisition d'un bien immobilier qui n'existe pas encore. En clair, on achète sur plan. Mais c'est aussi la possibilité pour une ville de développer son parc de logements sociaux. Je m'explique : pendant des décennies, l'usage voulait que les orga-

© DR

Complexe sportif Nouvelle France

Le 23 novembre profitez du passeport sportif

L'équipe du complexe sportif vous invite pour une journée festive le 23 novembre. Le nouveau nom de cet équipement modernisé sera dévoilé.



Un des douze terrains intérieurs chauffés l'hiver.

« **N**otre objectif : faire du lieu un équipement phare du territoire, tout en continuant à assurer notre mission de service public ! » Maxime Lebaube, responsable du complexe Nouvelle France est enthousiaste : depuis sa municipalisation en 2010, l'équipement a subi un grand nombre de travaux de sécurité et de rénovation visant à amé-

liorer l'accueil et le confort des usagers, pour un montant de près de 2,5 millions d'euros. Avec vingt courts de tennis, cinq de squash, dix de badminton, un espace forme, une boutique et un restaurant, l'établissement attire aujourd'hui un public issu de tout l'est francilien. « Nous allons étoffer notre offre, en proposant tournois, soirées techniques thématiques avec

des professionnels, interventions de médecins du sport pour des conseils santé... », informe Maxime Lebaube. Le 23 novembre prochain, son équipe convie les curieux à une journée portes ouvertes festive pour célébrer la mue du lieu, ouvert il y a plus de vingt ans. À cette occasion, une plaque dévoilera le nouveau nom du complexe... ● **Antoine Jaunin.**

nismes HLM gèrent les immeubles qu'ils avaient eux-mêmes construits. Et puis, il y a une vingtaine d'années, la VEFA est apparue. Avec ce dispositif, nous achetons aux promoteurs classiques une part de leurs logements, au prix qu'ils nous coûteraient si nous les avions construits nous-mêmes. Ensuite, ces logements entrent dans le parc social de l'organisme HLM, qui en assure la gestion.

Mais pourquoi donc un promoteur privé accepterait-il de vendre un appartement moins cher à un organisme HLM ?

Parce qu'il n'a pas vraiment le choix ! À Montreuil, depuis l'adoption du plan local d'urbanisme (PLU) en avril 2012, les constructeurs privés sont tenus, au-delà de 2 500 mètres carrés

construits (environ une quarantaine de logements), d'intégrer 25 % de logements sociaux. La mixité sociale est ainsi favorisée : les opérations comprennent une part de logements en accession à la propriété et une part de logements sociaux. De la même manière, on crée de la mixité urbaine, avec des programmes immobiliers mélangeant bureaux et logements. Cela dit, le promoteur y trouve son compte, car les VEFA lui garantissent d'emblée la vente de 25 % de son programme.

Et pour les habitants, quel intérêt ?

D'abord, cela permet de multiplier l'offre de logements sociaux. Ensuite, ils bénéficient de prix abordables. Enfin, les logements sont de qualité et très fonctionnels. En effet, dans la

mesure où nous assurons ensuite la gestion de ces appartements, nous imposons au promoteur un cahier des charges exigeant et inscrit dans la durabilité. D'ailleurs, en passant devant ce type d'opérations, il est bien difficile de dire s'il s'agit de logements sociaux ou non !

Comment accéder aux logements sociaux issus des VEFA ?

Les conditions d'attribution sont exactement les mêmes que pour les autres logements sociaux. Il y a des conditions de ressources, des publics prioritaires, une commission d'attribution de l'OPHM, etc. ● **Propos recueillis par Mylène Sacksick**

à mon avis

Teddy Dacheux,
Manager général du Montreuil Tennis Club



© GILLES DELBOS

« Je suis adhérent du club depuis l'âge de cinq ans ! En terme d'accueil, il manquait jusque-là un espace convivial où les gens puissent se rencontrer. C'est chose faite avec la boutique et le restaurant ! L'avantage du complexe, surtout pour les enfants, c'est que ses douze terrains intérieurs sont chauffés l'hiver. Un plus pour nos 1350 adhérents, dont 60 % sont montreuillois. » ●

Isabelle Mélard et Gauthier Maréchal
Gérants du Central, restaurant du complexe sportif



© GILLES DELBOS

« Beaucoup de gens s'imaginent que le restaurant est réservé aux utilisateurs du complexe, mais c'est faux ! Le Central est ouvert depuis la rentrée à tous les habitants du quartier et d'ailleurs, aux étudiants de l'IUT et du lycée horticole et aux entreprises installées à proximité. Côté cuisine, toute notre carte est faite maison, avec des produits frais. Nous avons aussi aménagé une partie snacking pour que ceux qui le désirent puissent déjeuner sur le pouce. » ●

Jean-Paul Blanchiet
Agent d'accueil



© GILLES DELBOS

« J'ai commencé à travailler ici en mai 1990... Depuis la municipalisation en 2010, beaucoup plus d'associations fréquentent la structure. Et elles ne sont pas forcément sportives ! Nous accueillons du yoga, de la danse, de l'expression corporelle, du bridge, du suivi scolaire et même des répétitions de spectacles ! L'espace remis en forme attire surtout des gens du quartier ; les sports de raquettes attirent quant à eux des usagers de Paris, de Vincennes ou de Fontenay, séduits par l'attractivité des prix, mais aussi des gens du Bas-Montreuil, qui viennent de plus en plus à vélo ! » ●

Propos recueillis par Antoine Jaunin

✕ **SAVOIR PLUS :** Journées portes ouvertes au complexe Nouvelle France, 156, rue de la Nouvelle-France, samedi 23 novembre de 14 heures à 19 heures. Entrée libre. Les visiteurs recevront un « passeport sportif » qui leur permettra de suivre un parcours d'animations et d'initiation aux sports de raquette (squash, tennis, badminton, ping-pong...). Plus d'infos au 01 48 70 99 00.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Les VEFA de l'OPH Montreuillois

61 logements ont été mis à l'habitation depuis 2012 sur deux opérations. Il s'agit des VEFA de la rue de Paris (résidence La Girandole) et de la rue Raspail (résidence Gala). 128 logements, répartis sur cinq chantiers, seront quant à eux livrés entre fin 2013 et le courant de l'année 2014. Il s'agit des VEFA rue Marceau (41 logements), rue Carole-Fredericks (22 logements) et rue de la Fédération (15 logements). Moins avancé, les VEFA de la rue des Meuniers (30 logements) et de la rue Condorcet (20 logements) sont en cours de chantier. ●



Le 21 octobre dernier, des délégations malienne et allemande de Yélimané et Cottbus se sont donné rendez-vous auprès des seniors montreuillois dans le quartier du Bel-Air.

LES CHIFFRES QUI PARLENT

100 000

Cottbus compte 100 000 habitants.

30 000

Parmi eux 30 000 ont 60 ans et plus, soit le double de Montreuil qui en compte 15 000 pour la même population totale.

sont d'origine étrangère. Brunhilde précise qu'en ex-RDA, il y a peu de migrants âgés. Selon moi, ce sont plutôt des jeunes actifs ou des étudiants étrangers... » Globalement, Eberhard, président du conseil des seniors de Cottbus, a lui « l'impression qu'il y a moins de problèmes en France avec les immigrants qu'en Allemagne. La France semble gérer les problèmes liés aux immigrants de façon moins hystérique qu'en Allemagne où ils sont pourtant très peu nombreux. Chez nous, ce sont des personnes plutôt directement concernées par l'immigration qui vont prendre les initiatives. En revanche, ici, on a le sentiment que la collectivité, les services s'en occupent mieux et que c'est naturel. » Dahbia Boukhanef du service lutte contre les discriminations et intégration et Malika Latrèche, chargée de mission à la direction des solidarités de la ville, en profitent alors pour expliquer comment leurs services « cherchent à améliorer les conditions de vie dans les foyers, y compris des migrants âgés afin qu'ils aient les mêmes droits que les retraités français ». Après cet échange et avant de savourer le mafé de Fatou, Claude Reznik évoque le lien qui unit Montreuil au Cercle de Yélimané. « La présence importante de ressortissants maliens a entraîné des leviers importants entre les deux villes qui se sont concrétisés par une coopération avec ce district malien en 1995, explique l'Adjoint à la Maire, délégué aux populations migrantes et à la coopération internationale. C'est pourquoi nous avons aussi donné ce nom à une rue du quartier... » Le 21 octobre, Yélimané, Cottbus et Montreuil s'étaient donné rendez-vous au Bel-Air. ● A. L.

Les voyages forment la vieillesse

Seniors

Après avoir été reçus en juin à Cottbus, les seniors montreuillois ont organisé le match retour à l'occasion de la Semaine bleue à Montreuil. Au-delà de leur envie de relancer les échanges avec l'Allemagne, ils s'inscrivent dans cette coopération dans la perspective d'ouvrir les seniors à l'international.

« **I**maginez ce que sera cet espace dans quelques mois », lance Mélissa Makni, responsable de l'Espace Info PRUS Bel-Air-Grands-Pêchers à l'assemblée de seniors franco-allemands, le 21 octobre. Dans son programme de visites, la délégation

fait en effet escale au Bel-Air pour découvrir l'une des futures rues du quartier qui portera le nom de Cottbus. Une nouvelle accueillie par un grand « Oh ! » de la part de la douzaine de seniors germaniques. Juliette, une Montreuilloise du centre-ville, se dit « heureuse de profiter

de cet échange pour faire un voyage dans ce quartier qu'elle ne connaît pas ». Le nom de la ville partenaire de Montreuil sera également donné à l'aire de jeux et au jardin partagé, situés au pied de la maison de retraite des Beaux Monts. « Nous voulons faire de ce lieu un espace de ren-

contres et de cultures partagées, notamment avec les résidents de l'EHPAD. Et pourquoi pas, planter dans ce jardin des graines venues de Cottbus pour matérialiser plus encore cette coopération avec vous », propose Mélissa.

Là où se fait la coopération

Puis le petit groupe met le cap sur la salle Georges-Mahé pour échanger sur la question de l'accompagnement des migrants âgés avec Samba Top et Amadou Camara du foyer ADEF de la rue Lenain-de-Tillemont. L'occasion de présenter la politique d'intégration menée par la Ville et de rappeler que 19 % de la population montreuilloise sont d'origine étrangère. Un chiffre qui n'est pas du tout comparable à Cottbus puisque « 3,5 % de la population y

La coopération internationale avec Cottbus

Cottbus fait partie des quatre coopérations actuelles de Montreuil avec Bismil en Turquie, Beit Sira en Palestine et Yélimané au Mali. Un partenariat initié en 1959, et qui portait à l'époque le nom de jumelage. Après deux décennies peu actives, il a été relancé en 2008 avec un premier accord de coopération, socle de projets et d'objectifs communs. En 2014, un nouvel accord triennal devrait intervenir. Ses jalons ont d'ores et déjà été posés. Le premier adjoint de Cottbus a prononcé un discours à Montreuil lors de la com-

mémoration de la Libération, le 7 septembre. Une délégation de la ville allemande s'est aussi rendue dans notre ville pour découvrir le PRUS Bel-Air. Outre le développement urbain, cette coopération s'ouvre désormais aux problématiques de développement urbain et se tourne davantage vers les seniors. Quel accompagnement de nos aînés par la société, quelle prise en charge... ? Ces rencontres sont aussi orientées vers l'échange d'expertises pour répondre aux enjeux que représente le vieillissement de la population européenne. ●

25 novembre, Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes

Prise de conscience

Pour que les femmes victimes de violences conjugales et sexuelles soient secourues, puissent nommer « délit » ces atteintes à leurs droits et leur dignité, obtiennent réparation judiciaire et morale, nombre de partenaires à Montreuil travaillent de concert. Présentations.

Une cellule d'écoute dans un commissariat

À Montreuil, dans l'anonymat et la confidentialité, un tandem féminin se consacre entièrement au soutien des victimes.

« Aide à toute victime ». C'est le panneau qui pourrait être accroché sur la porte d'un bureau très particulier situé au rez-de-chaussée du commissariat de Montreuil. Derrière cette porte, deux femmes travaillent depuis quatre ans à l'écoute et au soutien des victimes de délits et violences. Profession : « Psychologue en commissariat » pour Élodie Caps, salariée du ministère de l'Intérieur. « Intervenante sociale en commissariat » pour Catherine Millet, salariée de la commune de Montreuil. « Notre mission est l'aide aux victimes, souvent après

une première plainte ou une intervention de la police, résume Élodie Caps. J'interviens sur le volet psychologique, Catherine sur le volet social. » « Outre les traumatismes et la souffrance, les victimes sont souvent confrontées à des problèmes d'ordre social. Beaucoup hésitent à porter plainte tant qu'elles ne sont pas assurées de trouver un autre logement où démarrer une autre vie », explique Catherine Millet. Les deux tiers des personnes reçues par Catherine Millet et Élodie Caps relèvent de problématiques intrafamiliales et conjugales allant du conflit aux violences. « Des femmes en majorité, mais parfois aussi des



De gauche à droite : Élodie Caps (psychologue) et Catherine Millet (Intervenante sociale) dans leur petit bureau du commissariat de Montreuil.

hommes. »

Se reconstruire

Les victimes sont généralement orientées par les agents de police au moment d'un dépôt de plainte ou d'une main courante. « Les policiers - souvent les premiers à les entendre - ont toujours à portée de main notre carte de

visite avec nom, fonction et coordonnées. Dès qu'ils sentent notre intervention nécessaire pour aider la parole à se libérer, ils tendent notre carte. » Élodie Caps et Catherine Millet constatent que les victimes portent désormais plus souvent plainte. Mais, parallèlement à la procédure

judiciaire, elles ont bien souvent besoin d'un accompagnement psychosocial qui aussi va les aider à se reconstruire. C'est tout l'intérêt de cette cellule d'écoute placée au cœur d'une institution policière. ● M. B.

SAVOIR PLUS

Commissariat de Montreuil.

Élodie Caps, psychologue,

les lundis, mardis et jeudis.

Tél. : 06 19 65 13 57.

Catherine Millet, Intervenante sociale,

du lundi au vendredi.

« Appeler à l'aide, c'est déjà un grand pas... »

Violences conjugales, mariages forcés, viols...

Une consultation de victimologie va ouvrir dans le centre municipal de santé Daniel-Renoult. Entretien avec Amélie Séguin-Philippy*, psychologue clinicienne.

Amélie Séguin-Philippy



Quel est votre rôle auprès des victimes de violences conjugales ?

Nous évaluons l'intensité des troubles de la victime et le type d'accompagnement dont elle a besoin : médical, psychologique, social, juridique... Notre prise en charge s'étale sur six consultations au maximum. Nous échangeons autour des violences vécues afin d'en comprendre les ressorts et les conséquences. Afin que la patiente retrouve les ressources qui sont en elle et

sorte du silence. Ensuite, et sauf nécessité d'une prise en charge plus longue sur le plan psychotraumatique, nous orientons la victime vers un réseau d'aide constitué de groupes de paroles, d'associations, d'avocats, d'assistantes sociales...

En quoi votre soutien est-il parfois décisif ?

Appeler à l'aide, c'est une démarche courageuse. Subir des violences conjugales, c'est dans la plupart des cas, se murer dans la peur, le silence, le déni. L'escalade de la violence peut aller très loin avant que la parole ne se libère. L'ultime déclencheur de l'appel à l'aide intervient parfois quand la victime, ou ses enfants, est menacée de mort...

Le viol ou la tentative de viol restent encore les

délits les moins dénoncés, pourquoi ?

Comme en matière d'agression pédophile, le viol est majoritairement commis par un proche : cousin, oncle, conjoint, ami de la famille ou de la victime elle-même... Il est difficile et culpabilisant de dénoncer ce type de délit. Or, sans parler de la nécessité de porter plainte, il est pratiquement impossible de se reconstruire après un viol sans un accompagnement psychologique... ● Propos recueillis par Muriel Bastien

* Amélie Séguin-Philippy, psychologue clinicienne au Centre de psychotrauma de l'Institut de victimologie, 131, rue de Saussure, 75017 Paris. Tél. : 01 43 80 44 40.

SAVOIR PLUS

Consultation de victimologie dédiée aux femmes victimes de violences conjugales, centre de santé Daniel-Renoult, 31, boulevard Théophile-Sueur. Tél. 01 49 35 73 50.

Ouvrons les yeux !

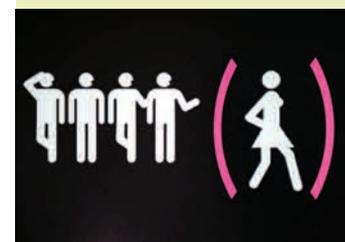
Durant toute la semaine du 25 novembre, Montreuil se couvrira d'une affiche dont le message - à moins de ne pas savoir lire - est on ne peut plus clair : « Dire STOP aux violences ! »

Dans les salles obscures du Méliès, avant chaque séance, projection de *La Meilleure Maman du monde*, film de trois minutes qui met en scène l'issue tragique du silence des femmes sur les violences dont elles sont victimes*.

Dans le hall d'accueil de l'hôtel de ville, annonce Valérie Demonchy, chargée de mission « Droits des femmes », une exposition itinérante de construction « les idées reçues sur les violences faites aux femmes » (élaborée par l'association Élu-e-s contre les violences faites aux femmes). ●

* Film de Jérôme Genevray et Camille Hédouin visible sur le site de la Fédération nationale Solidarité femmes (<http://www.solidaritefemmes.org/> onglet campagne médias).

SAVOIR PLUS : Mission droits des femmes : 01 48 70 63 77.



IDÉE REÇUE N°3

ELLE
L'À BIEN CHERCHÉ
QUAND MÊME

Le temps des colos d'avant

Mémoire

Retour en enfance avec l'exposition montée par Sandra Giannini, la responsable des archives municipales, « À nos jolies colonies de vacances ». À voir du 29 novembre au 6 janvier, place Jean-Jaurès.

« **L'**idée m'est venue après un inventaire, annonce Sandra Giannini. J'ai trouvé un fonds énorme de photographies anciennes et de documents d'archives : liste des objets à emporter, menu, journal d'activité quotidien, lettre des enfants à leurs parents, affiches... Ce sujet, me suis-je dit, pourrait plaire aux personnes âgées, aux grands-parents. J'ai d'ailleurs pensé aux miens en montant cette expo, à leur joie s'ils retrouvaient des images de leur passé. » Il s'agit en outre, pour certains, de revoir en photos « ses copains d'avant » et de rassembler plusieurs générations de Montreuillois. Car la période représentée court des années 1920 à 1962 pour les photographies de personnes, les contraintes légales de commu-

nicabilité des archives publiques devant observer un délai de la protection de la vie privée de cinquante ans minimum. Vingt-sept panneaux abordent la vie quotidienne (sport, activités, repas...). Un texte les contextualise et rappelle que « dans les années 1920, les mairies socialistes et communistes placent la colonie de vacances au cœur de leurs programmes. Le but étant de choyer les enfants y compris par la nourriture pour les rendre plus résistants ». Dix ans plus tard, « le ministère de la Santé met en place une politique de reconnaissance et de développement des colonies de vacances pour le soin et l'épanouissement des enfants ». Ils sont pesés, mesurés, soignés, nourris... Entre 1921 et 1989, et selon le récit de la militante Madeleine Odru, Montreuil a acquis douze centres de vacances*. Archiviste



Plaquette réalisée par la mairie, avec ce cliché pris à Berck (Pas-de-Calais, le 25 août 1962).

de métier, Sandra sait chercher, fouiner pour retirer la substantifique moelle des quelque 7 mètres linéaires qu'elle a compulsés sur le sujet. Car dans les archives, le nombre de documents consultés se mesure en mètres. Six années d'études d'histoire et deux mémoires lui ont donné cet esprit de synthèse

pour réaliser ce chantier qu'elle qualifie de « colossal et titanesque ». Une occasion de présenter le service des Archives aux Montreuillois et de donner un peu de visibilité à notre mémoire enfouie... ● Anne Locqueneaux.

*NDLR : Montreuil possède encore aujourd'hui les centres de vacances de Saint-Bris, Écaille, Allevard, Sampzon et Mouroux.

Le groupe appelé Les Auxerrois, devant l'entrée de la colonie de Saint-Bris, en 1954.



✕ SAVOIR PLUS
Du 29 novembre au 6 janvier, place Jean-Jaurès. L'accès aux archives est pour le moment suspendu pour cause d'inventaire. Pour toute demande urgente, contactez-le sur archives@montreuil.fr.

En bref

RAPPEL INSCRIPTIONS SCOLAIRES 2014

MATERNELLE Si votre enfant entre pour la première année à l'école maternelle (né en 2011), vous devez procéder à sa préinscription au service Éducation ou à la mairie annexe.

ÉLÉMENTAIRE Si votre enfant était inscrit dans une école maternelle publique de Montreuil en 2013-2014, son inscription sera automatique. Dans le cas contraire, vous avez jusqu'au 7 décembre pour procéder à son inscription au service Éducation ou à la mairie annexe.

✕ RENSEIGNEMENTS : centre administratif Opale B, 3, rue de Rosny. Mairie annexe : 77, rue des Blancs-Vilains. Prendre rendez-vous au 01 48 70 62 95 ou au 01 48 18 01 85.

LIGNES DE BUS 318 ET 545

FRÉQUENCE Depuis le 4 novembre, le service sur les lignes des bus 318 et 545 est renforcé pour réduire l'attente aux heures de pointe. La ligne 318 prévoit désormais des intervalles de 6 minutes le matin et de 6 à 7 minutes le soir. La ligne 545 devrait être optimisée avec des intervalles de passage à hauteur de 20 minutes aux heures de pointe contre 30 minutes auparavant.

CHAMBRES CHEZ L'HABITANT

MINEURS L'association agréée En Temps recherche des familles logeuses à Montreuil et dans les environs. Contrat d'hébergement au mois, renouvelable, pour mineurs isolés étrangers (étudiants et scolaires). Un suivi éducatif et un soutien est assuré par les éducateurs spécialisés. Les familles logeuses sont indemnisées à hauteur de 600 euros par mois (logement et petit déjeuner).

✕ RENSEIGNEMENTS : Association En Temps, Mme Cornet, 06 59 40 15 26.

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES DE SAVOIRS

RÉUNION Le Réseau d'échanges réciproques de savoirs organise sa prochaine réunion samedi 16 novembre à 17 h 30 à la maison de quartier, 35 bis, rue Gaston-Lauriau.

✕ RENSEIGNEMENTS : 01 48 70 22 26 ou 01 42 87 84 72. alenkazver@gmail.com, www.rersmontreuil93.jimdo.fr

SEL AVENTURE

ÉCHANGES Le SEL Aventure tiendra sa prochaine réunion dimanche 17 novembre. Ces rencontres conviviales permettent de mettre à jour les offres et les demandes de services et de savoirs.

✕ RENSEIGNEMENTS : 18 heures, maison Lounès-Matoub, 6, place de la République. Contacts : Marie-Christine, mcmoriniere@orange.fr, tél. 01 48 70 25 45 ou gINETTE.lemaire@gmail.com ou 01 48 59 67 94.

Pour que les coups durs ne durent pas, direction l'Épicerie solidaire

Insertion sociale et professionnelle Agir avant le pire. Depuis le 22 octobre, Montreuil accueille et soutient une nouvelle structure de redynamisation sociale, portée par l'association Aurore.

Petit ou gros pépin, à chacun, la vie sait trouver de mauvaises passes. Agir vite ? Avant que la situation ne se dégrade ? C'est l'objectif de l'Épicerie solidaire pilotée par l'association Aurore, qui a ouvert ses portes le 22 octobre dans le quartier des Murs-à-pêches. Aux côtés d'une vingtaine de bénévoles, l'Épicerie solidaire propose une aide alimentaire à des prix 75 % moins chers que ceux du marché, adossée à un dispositif d'accompagnement social. « Nous recevons des hommes et des femmes - en famille ou isolés - qui ont besoin d'une aide alimentaire. Celle-ci dure trois mois et peut être renouvelée », explique la responsable Valérie Normand. Les bénéficiaires sont adressés par les travailleurs sociaux des institutions et associations de la ville. Les bénéficiaires y trouvent en outre, un accompagnement socioprofessionnel. « Nous les aidons à mener le projet qui leur est essentiel pour repartir. Éviter un loyer impayé ou la spirale du surendettement, trouver le financement d'une formation professionnelle, ou simplement retrouver une vie sociale... »

Manger pour revivre et partager

Déjà très présente à Montreuil, Aurore - association plus que

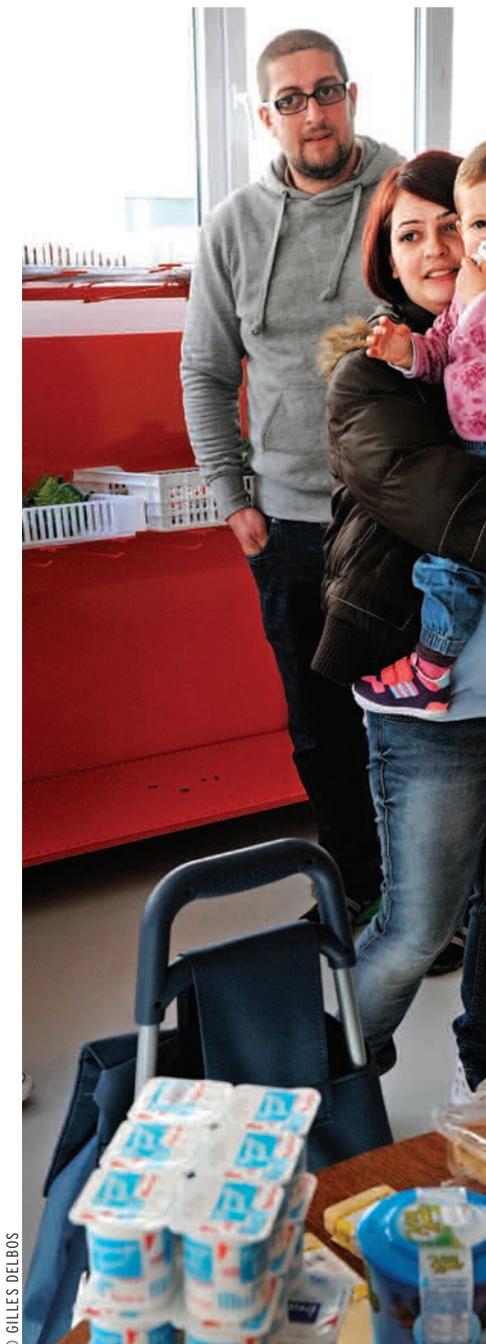


L'équipe de l'Épicerie solidaire (de gauche à droite) : Valérie Normand, Stéphanie Foucoïn, Valérie Aude-Helier, Tarek Gueblaoui, Astou Traoré, épaulés par une vingtaine de bénévoles.

centenaire et d'envergure nationale - dédie toute sa force d'action à l'insertion sociale et professionnelle des populations les plus démunies. Ce cœur de métier, elle le décline aujourd'hui à travers ce projet inédit, baptisé « Mieux manger, s'insérer, partager ». L'Épicerie solidaire propose ainsi des ateliers de nutrition (menés par les

diététiciennes de la commune et des bénévoles), un accompagnement socioprofessionnel ainsi que des ateliers éducatifs et artistiques. Manquer d'argent, de travail, c'est parfois perdre tous repères et rapports sociaux. C'est ce lien que l'Épicerie solidaire veut avant tout préserver. Depuis plus d'un an les élus de la Ville cherchaient à favoriser

l'implantation d'une structure capable de relever ce défi qui consiste à prévenir l'aggravation de l'exclusion sociale. Aurore et son Épicerie solidaire l'ont accepté. Outre le soutien financier du Centre communal d'action sociale (CCAS), de financeurs publics et de fondations privées, l'Épicerie solidaire - via le déploiement de ses propres



Dépenser moins au chapitre nourriture pour mieux gérer les passes difficiles.

activités économiques et solidaires - vise d'ici trois ans à trouver les moyens de son autonomie. Pour l'heure, l'aventure ne fait que commencer. ● M. B.

SAVOIR PLUS

Épicerie solidaire :
30, rue Saint-Antoine,
93100 Montreuil, tél. : 01 83 64 37 24.
epicerie@auore.asso.fr
www.auore.asso.fr

Santé mentale

Filmer la souffrance psychique

Dans *Les Voix de ma sœur*, la réalisatrice Cécile Philippin livre un témoignage sincère sur le quotidien de sa sœur Irène, qui souffre de schizophrénie. À l'occasion de la diffusion du documentaire au Méliès, rencontre avec le Dr Bernard Topuz, chargé de mission santé mentale à la Ville.

Dans le film, Irène est largement soutenue par sa famille. En quoi cette présence est fondamentale pour les personnes en souffrance psychique ?

La famille d'Irène est très mobilisée : elle est à la fois bouleversée, tout en étant soutenante vis-

à-vis d'Irène. Mais le film montre aussi l'accompagnement social, médical, psychiatrique qui aide la personne dans sa vie de tous les jours, même lorsqu'elle n'a pas de famille. C'est un beau témoignage de ce qui peut se faire dans la cité.

Justement, que peut le collectif face à la souffrance ?

Certaines maladies chroniques nécessitent un traitement médicamenteux et/ou psychothérapeutique. En parallèle, l'environnement social (les liens, les activités) aide la personne à trouver sa



Le Méliès projette, le 26 novembre, un document de Cécile Philippin sur sa sœur Irène.



Appel à bénévoles

Sous le gui l'an neuf, un sixième réveillon solidaire

Saltimbanque, artiste, humain au grand cœur sachant tout faire, vous souhaitez offrir votre temps sur scène ou dans les coulisses du Réveillon solidaire ? C'est tout simple : appelez !

Depuis 2008, accompagnés par les services sociaux et les associations caritatives de la Ville, les familles, les hommes et les femmes isolés ont rendez-vous le 31 décembre à l'hôtel de ville. Pour fêter ce passage vers l'an neuf, la salle des fêtes se met sur son trente et... un.

Comme les précédentes, cette sixième édition du Réveillon solidaire rimera avec volontaires. Et pour amuser et chouchouter les quelque six cents personnes attendues, la très festive mission réclame sa bonne centaine de bénévoles. Ce jour-là, tout le monde s'y met, y compris les

élue-s de la Ville. Des vestiaires à la scène où se succèdent les numéros d'artistes, en passant par l'espace coiffure-maquillage, le studio photo et bien sûr l'indispensable animation entre les tables, tous les genres et talents sont de la partie. Ah oui, très important, le covoiturage est d'actualité : avis aux dévoués chaperons détenteurs du permis. Les artistes - même pour une toute première scène ou prestation - sont particulièrement attendus : pas de nouvel an sans orchestres, sans sketches, sans danse, tours de magie ni pitreries de clowns pour rire un peu, beaucoup !

Solidarité

Restos du cœur, le vingt-neuvième rancard...

Cet hiver encore, à tous les âges de la vie, plus de 6 000 personnes pourront compter sur les Restaurants du cœur de Montreuil.

Le 25 novembre, à Montreuil comme partout en France, les Restos du cœur donneront le top départ d'une vingt-neuvième campagne d'hiver où plus de 120 millions de repas seront distribués. « *L'année dernière comme chaque année, nous avons accueilli 7 à 8 % de personnes supplémentaires* », indique Richard

Sautour, responsable de l'antenne montreuilloise. L'inscription des bénéficiaires a débuté le 4 novembre pour se clore le 15 mars. De quoi trouver auprès de Richard et de ses quatre-vingt-dix bénévoles, non seulement à manger et à boire mais aussi un flot d'activités : tricot, cuisine, informatique, lecture, places de spectacle... Ou

encore, à se remettre entre les mains gracieuses de coiffeurs et coiffeuses, d'esthéticiennes, d'ostéopathes. Et enfin, à trouver soutien, conseil et réconfort au service « Écoute ».

Depuis l'hiver 2012, les seniors bénéficient de plages horaires aménagées. Quant aux bébés, enfants et leurs parents, 200 mètres carrés les accueillent

place dans la société. Dans le film, on voit le Groupe d'entraide mutuelle (GEM), où Irène a une activité et se sent moins isolée. À Montreuil, le GEM joue un rôle assez semblable pour permettre de se retrouver autour d'activités ludiques, artisanales... De plus, la loi de 2005 sur le handicap permet aux personnes en souffrance psychique d'être reconnues et de disposer de certaines aides. Les responsables du personnel médical, psychiatrique, social ont à œuvrer pour assurer à ces personnes un mode de vie protecteur.

Irène habite seule. Dans cette quête d'indépendance, le logement a toute son importance...

La question est centrale. À Montreuil, un pavillon rue Édouard-Branly a été réhabilité en 2013. Il permet à des personnes ayant une certaine fragilité psychique de bénéficier d'un accompagnement régulier. Car il faut se rendre à l'évidence : certaines personnes n'ont hélas pas de famille pour veiller sur elles ! Un nouveau modèle se développe en France : les rési-

dences accueil service, des studios et des salles de séjour communes à côté desquels sont installés des hôtes vigilants lorsqu'il y a un problème. Nous cherchons un terrain pour ce type d'habitat accompagné, qui pourrait à terme accueillir une vingtaine de personnes. ● **Propos recueillis par A. J.**

✕ **SAVOIR PLUS** : *Les Voix de ma sœur*, diffusé le 26 novembre au Méliès, à 18 h 30, au Méliès. Suivi d'un débat avec Bernard Topuz et la réalisatrice Cécile Philippin.



Si, comme le groupe Jackson II ou les clowns du cirque Ali Boro, au rendez-vous de l'année dernière, l'envie vous titille de partager cette soirée unique au sens propre et figuré, il suffit d'appeler. Le service Solidarités, coordinateur de l'opération, sera au bout de la ligne. ● **M. B.**

✕ SAVOIR PLUS

Devenir bénévoles, contacter le 01 48 70 64 84 (accueil, vestiaire, service...) et le 01 48 70 67 64 (artistes, animations, photographes...). Les invitations aux Montreuillois isolés et familles en difficulté sont remises par les associations relais et structures de proximité.

En bref

BIBLIOTHÈQUE SONORE

NON-VOYANTS : La Bibliothèque sonore de Montreuil met gratuitement à la disposition des non-voyants ou handicapés moteur plus de 2000 livres et revues enregistrés sur CD ou cassette par des donateurs de voix bénévoles (envois et retours en franchise postale). Permanence les mercredis et samedis de 10 à 12 heures, 15, rue de l'Église.

✕ **RENSEIGNEMENTS** au 01 42 87 23 73 ou bsmontreuil@orange.fr

FORMATION CITOYENNE POUR JEUNES

MIGRANTS Un « Passeport pour la citoyenneté » pour comprendre ses devoirs et responsabilités en terre d'accueil : c'est le programme de formation sur trois semaines délivré par Odyssée (association Aurore) aux jeunes migrants issus de pays hors CEE. Programme financé par le Fonds européen d'intégration.

✕ **RENSEIGNEMENTS** : Patricia Guillet, 01 83 64 56 25 ou 01 14 58 16 50. Prochaine session du 2 au 20 décembre.

CONFÉRENCE-DÉBAT GUERRE D'ALGÉRIE

À l'occasion de la réédition de *La Pacification*, livre noir des années de guerre en Algérie, Hafid Keramane (Éditions Les Petits Malins), l'association Taferka reçoit Nils Anderson, éditeur du FLN historique, le samedi 16 novembre. Débat animé par le professeur en médecine, M. Belaïd Abane, auteur de *L'Algérie en guerre*. Un pot de partage et d'amitié clôturera la conférence.

✕ **RENSEIGNEMENTS** : samedi 16 novembre à 14 h 30 au 49 bis, avenue de la Résistance, au 01 48 57 73 24 ou 06 23 01 53 62.

POUR L'EMPLOI DES SENIORS

FORUM Dédié à l'emploi des quinquagénaires et plus - cadres ou non-cadres et de tous niveaux d'études -, un forum se tiendra à l'Espace Centquatre le 21 novembre*. Quelque 150 structures et entreprises y proposeront des offres d'emploi et de formation touchant à la plupart des secteurs d'activité. Forum organisé par la mairie de Paris et Carrefours pour l'emploi. Apportez plusieurs CV !

✕ **RENSEIGNEMENTS** : 21 novembre, de 10 heures à 18 heures. 5, rue Curial, 75019. M° Riquet. Entrée libre.

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

Antenne vie de quartier,
51, rue des Clos-Français,
Tél. : 01 56 93 30 45.

Permanences des élus
et conseils de quartier

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS

Maison de quartier Annie-Fratellini,
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.



Hélène Zeidenberg :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Halima Menhoudj :
sur rendez-vous au
01 48 70 64 84.

VILLIERS - BARBUSSE

Maison de quartier Gérard-Rinçon,
30, rue Ernest-Savart.



Serge Haziza :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Gilles Robel :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.

Prochain conseil de quartier :
mercredi 20 novembre à 20 heures,
à la maison de quartier.
Thème : réunion plénière.

Et le square s'appelle...

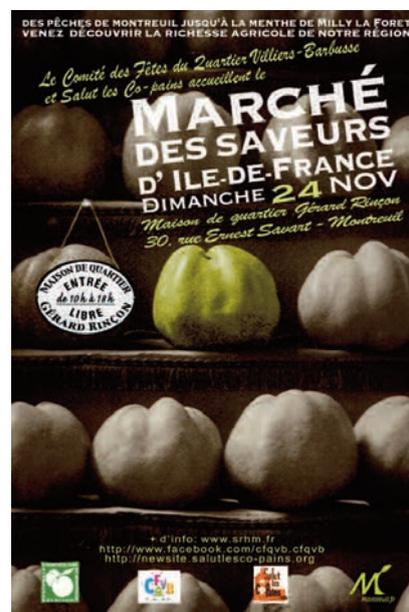
Villiers-Barbusse Dimanche 24 novembre,
Marché des saveurs d'Île-de-France
et agapes assurées dans le décor agrandi
du square dit « Gérard-Rinçon », dont
le nom sera officiellement dévoilé...

Depuis 2012, le
Marché des saveurs
d'Île-de-France pose ses
étals dans le square « Gérard-
Rinçon ». Organisé par la Société
régionale d'horticulture de
Montreuil, Salut les Co-pains et
le comité des fêtes du quartier
Villiers-Barbusse, ce marché de
fameux produits du terroir pro-
posera dimanche 24 novembre
pommes à croquer et même
« marquées », arbres fruitiers,
légumes plein champ, sirops aux
parfums de vraies fleurs, miel,
mais aussi champagne, cidre,
liqueur, sucettes...

Avec le CFQVB, impossible de
ne pas ripailler ! Donc, pour se
restaurer sur place : boudin arti-
sanal et pommes au feu de bois,
soupe de potimarron, brie de

Meaux, pâtisseries de Salut les
Co-pains. Pressage de pommes
et atelier poterie également
annoncés.

Ses premiers travaux d'agrandis-
sment terminés, le square
« Gérard-Rinçon » verra, le jour
même, ses premières planta-
tions de magnolias. Ses hôtes
pourront jouer les pongistes
sur des tables fraîchement ins-
tallées ou encore, assis dans des
chaises longues, tenter une nou-
velle fois de refaire le monde. Ce
square devrait être plus que
jamais le lieu de rassemblement
général et convivial du quartier...
Et puis, petit square devenu
grand se trouvera enfin un vrai
nom car il... n'en avait pas !
Après consultation des habitants
et sondage en ligne (TM 103), il
doit être voté au conseil muni-



pal du 21 novembre. *Tous
Montreuil* n'est donc pas en
mesure de vous le révéler.
Patience ! ● **M. B.**

✕ **SAVOIR PLUS**
Marché des saveurs, square situé
au 30, rue Ernest-Savart.
De 10 heures à 18 heures. Dévoilement
de la plaque nominative à 11 heures.

PARENTS-ENFANTS, LE 14 NOVEMBRE : PARLONS-EN...

Parents soucieux
ou plus simplement avides
d'échanges et de conseils ?
Le 14 novembre aura lieu la
première séance du groupe
de parole dédié aux parents
(et grands-parents)
des quartiers La Noue,
Clos-Français, Villiers-
Barbusse. Cette initiative
de l'antenne de quartier
se veut l'occasion de mettre
sur la table petits et grands
soutis familiaux ayant trait
à l'éducation familiale et
scolaire des enfants de tous
âges. Ces rencontres
mensuelles sont animées
par Isabelle Desperrier,
spécialiste de la
communication entre parents
et enfants. Entrée et
discussion libres après un
« Café-croissant ». Essayez !

✕ **SAVOIR PLUS**
jeudi 14 novembre,
de 9 h 30 à 11 h 45,
Maison de quartier Annie-Fratellini.
Informations à l'antenne
de quartier au 01 56 93 30 49.

La Noue - Clos-Français

D'une frontière de discorde à un symbole de fraternité

Vendredi 18 octobre, arri-
vés par petites grappes
au soleil couchant
d'une douce journée automnale,
plus de 300 habitants des quar-
tiers de La Noue à Montreuil et
des Malassis à Bagnolet ont fes-
toyé jusqu'à tard dans la soirée
sur le parvis qui enjambe l'auto-

route A3. Organisé par l'As-
sociation de prévention inter-
communale Bagnolet-Montreuil
(APIC*), ce troisième rassemble-
ment des habitants des deux
communes a enflammé le cœur
de tous les convives, emportés
par les sons d'un DJ et rassasiés
de succulentes montagnes de

mafé et autres spécialités afri-
caines préparées par les femmes
de la toute jeune association
« Les Étoiles de La Noue ». Si les
élus impliqués dans le projet
étaient présents aux côtés de la
mairie Dominique Voynet et de
son homologue bagnoletais
Marc Everbecq, ce sont avant

tout les nombreux habitants
engagés dans ce patient travail
de réconciliation entre deux
quartiers qui furent à l'honneur.
Engagée fin 2010, cette initiative
citoyenne trouve ses origines
dans le climat de franches vio-
lences et d'hostilité qui régnait
à l'époque entre les « jeunes »
de La Noue et des Malassis.
Submergée d'émotion, une
citoyenne de l'APIC lançait à la
foule, micro en main : « *Enfin,
nos jeunes ont l'avenir devant
eux ! Aujourd'hui, nous n'avons
plus peur pour nos enfants, nous
arrivons à dormir et faire de beaux
rêves !* » En effet, les plus graves
violences semblent avoir cessé
entre les clans des deux quar-
tiers voisins. Élus et habitants
s'en sont tous félicités. « *À tout
instant, nous devons rester vigi-
lants* », a lucidement reconnu
Moussa Saïd, président de
l'APIC, formant le vœu de déve-
lopper à l'échelle des deux quar-
tiers un « Programme d'éduca-
tion à la paix ». ● **M. B.**

Joie de la paix retrouvée entre La Noue et Les Malassis.



* APIC : 2, rue Condorcet, 93170 Bagnolet.
M. Moussa (Bagnolet), tél. : 06 48 75 92 77 -
M. Fofana (Montreuil), tél. : 07 60 41 59 58.

Permanences des conseillers généraux

■ Canton Est

Jean-Charles Nègre
Conseiller général du canton
de Montreuil-Est.
Contact : 01 43 93 93 80.
Blog : www.jeancharlesnegre.com
mail : jnegre@cg93.fr

■ Canton Nord

Frédéric Molossi
Conseiller général du canton
de Montreuil Nord. Prochaine
permanence vendredi 29 novembre
de 14 h 30 à 16 heures au centre
de quartier des Ramenas,
149, rue Saint-Denis.
Contact : 01 43 93 94 34,
www.fredericmolossi.fr

■ Canton Ouest

Belaïde Bedreddine
Conseiller général du canton
Bas-Montreuil (Montreuil Ouest),
chaque vendredi à 15 heures,
10, rue Victor-Hugo. Contact :
06 83 42 63 83.

Permanence du député

■ Razy Hammadi

Député de Seine-Saint-Denis,
tient une permanence chaque
vendredi de 14 à 19 heures, sur
rendez-vous, au 135, bd Chanzy,
tél. 01 48 51 05 01.



Pour les enfants

- ▶ Théâtre ▶ I
- ▶ Musique ▶ I ▶ II
- ▶ Expos ▶ II
- ▶ Lectures et rencontres ▶ III ▶ IV
- ▶ Cinéma ▶ III
- ▶ Cours/ateliers/stages ▶ IV
- ▶ Réunions publiques et concertations ▶ IV
- ▶ L'agenda des seniors ▶ IV

TOUS MONTREUIL N°104 DU 12 AU 25 NOVEMBRE 2013



© NATANIEL HALBERSTAH

Décalcomanies, aux Roches.

▶ LES JOIES DU LOGIS

▶ Un album pour enfants illustré par l'artiste montreuilloise Irène Bonacina sur une comptine de Françoise Morvan, vient d'être publié aux éditions MeMo.

▶ ROBERT SANS ROBERT

▶ En sortie nationale, documentaire réalisé par Bernard Sasia et Clémentine Yelnick. Le monteur des dix-sept films du cinéaste montreuillo-marseillais Robert Guédiguian, démonte et remonte une œuvre unique en son genre, sur le processus créatif d'un réalisateur et le métier de monteur.



Pour les enfants

À noter



▶ SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME

OFFICE DE TOURISME
1, RUE KLÉBER

▶ Vous pouvez acheter toutes vos places de spectacles, concerts, rencontres sportives, entrées aux musées et aux parcs d'attractions en région parisienne.

▶ Tél. : 01 41 58 14 09.

www.destinationmontreuil.fr

Théâtre

LES 12, 13 ET 14 NOVEMBRE

▶ QUI RAPPORTERA CES PAROLES ?

Centenaire de Charlotte Delbo
LA PAROLE ERRANTE - MAISON DE L'ARBRE
9, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE - 20 H 30

▶ Dans le quartier des femmes du camp d'Auschwitz, sur 15 000 détenues de toutes nationalités, 200 Françaises. Il faut que l'une d'entre elles s'en sorte, pour témoigner. L'une d'entre elles, Charlotte Delbo, a rapporté sa mémoire vive... Aujourd'hui, la compagnie La Pierre blanche transmet la force de ses écrits.

▶ Tél. : 06 77 00 72 80 et lapblanche@gmail.com Entrée 8 € et 12 €.

LES 14 ET 15 NOVEMBRE

▶ DÉCALCOMANIES

Théâtre gestuel et danse à partir de 3 ans

LES ROCHES
19, RUE ANTOINETTE - LES 14 ET 15 À 10 H 30 ET 14 H 30 ; LE 15, SÉANCE SUPPLÉMENTAIRE À 17 H 30

▶ Plongée dans la nuit d'un enfant. Chuchotement, histoire du soir, son feutré, de l'univers du jour vers les bras de Morphée. Une aventure pleine de surprises et de magie...

▶ Tél. : 01 49 88 39 56.

Entrée libre sur réservation.

DU 14 AU 23 NOVEMBRE

▶ PROGRAMME MICHEL TREMBLAY

Montréal au bout de sa plume

THÉÂTRE BERTHELOT
6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - PROJECTION À 19 H ; THÉÂTRE À 20 H 30

▶ Direction Montréal avec les personnages de Michel Tremblay, auteur québécois de pièces, romans, comédies musicales, opéras, scénarios de cinéma et séries télé... Voici une programmation exceptionnelle avec chaque jour à 19 heures une « dégustation » et la projection *Dans les mains de Michel Tremblay* et à 20 h 30, *C't' à ton tour*, *Laura Cadieux* en alternance avec *Ce soir au Coconut Inn* ; *À toi pour toujours*, *ta Marie-Lou* ; *La Duchesse de Langeais*. Les personnages de Michel Tremblay sont issus des classes populaires, ouvrier ou ménagère, vedette de music-hall, enfant de la balle... Tous ont quelque chose à nous dire, nous ressemblent, nous émeuvent, nous touchent, nous font rire...

▶ Tél. : 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr. Entrée 8 € pour les Montreuillois-es ; 5 € pour les enfants ; gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

VENDREDI 15 NOVEMBRE

▶ TERRE DE L'AUBE

Chansons, dessin live, multimédia
SALLE DES FÊTES DE L'HÔTEL DE VILLE
PLACE JEAN-JAURÈS - 20 H 30

▶ Des artistes du Québec, de Suisse et de France présentent le voyage d'un « étranger » à partir de son carnet intime. Inspiré de faits réels, ce spectacle aborde des thèmes comme « devenir qui nous aimerions être », « vivre ensemble »... à travers chansons teintées de rock et de folk, dessin en live, multimédia, bande dessinée, récit et animation.

▶ Entrée gratuite dans la limite des places disponibles.

DU 19 AU 23 NOVEMBRE

▶ SUITE N°1 « ABC »

Encyclopédie de la parole
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

SALLE JEAN-PIERRE VERNANT
10, PLACE JEAN-JAURÈS - MARDI ET JEUDI À 19 H 30 ; MERCREDI, VENDREDI ET SAMEDI À 20 H 30

▶ Mélodies, accents, cadences, répétitions... Le ton qu'utilisent un commentateur sportif, un journa-

liste du 20 heures, le jouet d'un enfant, une hôtesse de l'air... a de quoi nous surprendre, lorsqu'un chœur de 22 choristes, dirigé à la seconde près par un chef de chœur, interprètent des paroles comme une véritable partition. Un concert de mots de l'Encyclopédie de la parole.

▶ Tél. : 01 48 70 48 90.

Entrée 10 € pour les Montreuillois-es.
www.nouveau-theatre-montreuil.com

MERCREDI 20 NOVEMBRE

▶ PAROLES DE FIGUIER

Fables pour enfants

à partir de 7 ans

ATELIER CORIANDRE

86, RUE GASTON-LAURIAU - 14 H 30

▶ Suzy Ronel et Georges Perla jouent et racontent des fables sur le « vivre ensemble ». Lion, panthère, chacal, serpent voulaient habiter sous le même toit... Quatre mangeurs de chair prêts à se déchirer sauf devant un chasseur...
▶ Tél. : 06 16 21 71 65.

SAMEDI 23 NOVEMBRE

▶ APÉROCHES NOIR

Concerts, ateliers, spectacles...

LES ROCHES

19, RUE ANTOINETTE - À PARTIR DE 15 H

▶ Brrrr... Il fait tout noir... non, pas tant que ça, peut-être entre chien et loup ?... Sommes-nous dans un polar ? Vous boirez bien un peu de cette potion amère ? Mais même si on a les chocottes, toute la famille est invitée à cet ApéRoches !

▶ Tél. : 01 49 88 39 56. Entrée libre.

LES 23 ET 24 NOVEMBRE

▶ NASREDDINE

Théâtre à partir de 7 ans

THÉÂTRE DE LA NOUE

12, PLACE BERTHIE-ALBRECHT - LE 23 À 11 H ; LE 24 À 11 H ET 16 H

▶ Ce spectacle chaleureux et pétillant de malice se savoure en famille... Des fables, très populaires au Moyen-Orient, au contenu philosophique et satirique, dénoncent la bêtise humaine, l'avidité, l'égoïsme, sans aucune leçon de morale... Facéties et humour par la compagnie Les Déménageurs associés.

▶ Tél. : 01 48 70 00 55 et theatredelanoue@gmail.com Entrée 3 €, 4 € et 6 € pour les Montreuillois-es.

DU 23 AU 30 NOVEMBRE

▶ LE MYSTÈRE

DES MYSTÈRES

Théâtre musical

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL
SALLE MARIA-CASARÈS - 63, RUE VICTOR-HUGO - LES 23, 26 ET 28 À 19 H 30 ; LES 25, 29 ET 30 À 20 H 30 ; LE 24 À 17 H

▶ Edward Estlin Cumming, poète américain très populaire dans les années cinquante, a laissé une œuvre où se côtoient l'érotisme cru, la satire politique et des hymnes langoureux. Extraits des recueils de l'auteur, les textes ont inspiré la compagnie Les Endimanchés qui chantent, scandent sur une musique hypnotique, ténue, chaotique, délicate, dans un décor à l'image de New York. OÙ l'on entre dans le « Mystère des mystères », pour l'écrivain : la vie.

▶ Tél. : 01 48 70 48 90.

Entrée 10 € pour les Montreuillois-es.

www.nouveau-theatre-montreuil.com

JUSQU'AU 24 NOVEMBRE

▶ FUCK AMERICA

Théâtre contemporain

LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - LUNDI, MARDI, VENDREDI ET SAMEDI À 20 H 30 ; DIMANCHE À 16 H

▶ Après un triomphe en avril dernier, encensé par la critique, ovationné par le public, le metteur en scène et comédien Bernard Bloch revient avec l'adaptation de ce roman qui raconte l'histoire de Jakob Bronsky, émigrant juif arrivé à New York quelques années après la fin de la guerre. Il enchaîne les petits boulot pour écrire un livre de son expérience dans le ghetto... Humour caustique et rythme infernal...

▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 12 € pour les Montreuillois-es. www.girandole.fr

Musique

MERCREDI 13 NOVEMBRE

▶ JAM SESSION

Scène ouverte

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H

▶ Ce rendez-vous mensuel prend des couleurs de world music pour une jam session en compagnie de Dendana, originaire d'Algérie. Au programme, une palette de cultures et d'influences musicales reggae, dub, jazz et chanson. Dendana chante en arabe, en français et en anglais, mélange les

LES 12, 15 ET 22 NOVEMBRE

**MUSIQUES
EXPÉRIMENTALES**



© D.R.

Concerts

LES INSTANTS CHAVIRÉS

7, RUE RICHARD-LENOIR - 21 H

► Le 12 novembre, soirée intense avec le trio australien The Necks. Le 15, le chanteur et musicien espagnol Victor Herrero (photo) pour son album *Estampida* et le musicien, acteur portugais Noberto Lobo. Le 22, l'ensemble Delalus présente « Made in USA » - New York 2013 avec neuf jeunes compositeurs new-yorkais.

► Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 10 € et 12 €.

www.instantschavires.com

gnawi et les riffs reggae sur du groove à l'africaine. Après cette ouverture, reprises et impros sans filet par les musiciens présents, prêts pour un partage musical.

► Tél. : 01 56 63 07 20. Entrée libre.

www.lapechecafe.com

JEUDI 14 NOVEMBRE

SAGRAMA

Musique brésilienne

LE BABILLARD

19, RUE CLOTHILDE-GAILLARD - 21 H 30

► Concert exceptionnel de musique populaire du nord-est du Brésil, avec Forro, Maracatu, Caboclinho et Frevo.

► Tél. : 06 52 17 50 13. Entrée 5 €.

VENDREDI 15 NOVEMBRE

**NESSERIA - ARTWEG -
91 ALLSTARS**

Hardcore métal

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

► Trois sets explosifs, avec Nesseria et une musique offensive et une évolution sonore permanente... Le groupe Artweg, aux riffs tranchants, combine métal, punk, rock hardcore et une énergie intense. Les six Essonnais de 91 Allstars se distinguent par des rythmiques implacables, des thèmes incisifs, des refrains accrocheurs.

► Tél. : 01 56 63 07 20.

Entrée 6 €, 8 € et 10 €. www.lapechecafe.com

GIL-ANGÈLE DJI

Apéros musicaux

LA TABLE D'ÉMILE

7, RUE ÉMILE-ZOLA - 19 H

► Angèle Dji et sa formation jazz.

► Tél. : 01 42 87 67 68. Entrée libre.

www.latabledemile.com

DIMANCHE 17 NOVEMBRE

RAPIÉCÉ

Concert slam solidaire

REZ-DE-CHAUSSÉE DE L'HÔTEL DE VILLE

PLACE JEAN-JAURÈS - DE 14 H À 16 H

► Ambra Di Liberto et Marion Bigot-Flambard présentent leur poésie engagée sous ambiance musicale : « On parle de tout - On parle de nous ? » Des textes cousus entre eux comme un patchwork coloré, sublimé par des fils musicaux...

► Entrée libre.

MERCREDI 20 NOVEMBRE

DALLAS FRASCA -

LONESOME BULLDOG

Rock alternatif

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

► L'Australienne Dallas Frasca pratique un rock'n'roll blues authentique et après avoir remporté le prix de « l'Artiste de l'année » et de « la Meilleure Chanson » aux Musicos Awards se révèle comme un véritable ouragan scénique ! Elle partagera la soirée avec Lonesome Bulldog, à la configuration scénique astucieuse, un one man band détonnant avec un gros show garanti.

► Tél. : 01 56 63 07 20.

Entrée 3 €, 4 € et 6 €.

www.lapechecafe.com

VENDREDI 22 NOVEMBRE

SAMARKAND

Musique du monde

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 20 H 30

► Les musiciens Keyvan Chemirani et Bijan Chemirani ouvrent leur répertoire à des compositions originales, en puisant dans les cultures de l'Orient modal, de l'Europe de l'Est et de l'Afrique du Nord. Ils font surgir un univers tantôt virtuose, tantôt méditatif, à l'énergie incandescente.

► Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée gratuite.

www.conservatoire-montreuil.fr

CLERKS

Ciné-concert

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30

► Les jeunes musiciens de Clerks excellent autant dans le jazz que dans la pop, avec tension rock, grooves astucieux qui couronnent ce concert de fin de résidence.

► Tél. : 01 42 87 08 68.

Entrée : libre participation.

SAMEDI 23 NOVEMBRE

LE MANÈGE

Concert folk

LA MENUISERIE

77, RUE JULES-AUFFRET - 93 500 PANTIN

► Le Montreuillois Jean-Laurent Cayzac, à la contrebasse, la guitare électrique et la guitalelé, comme les autres artistes de son groupe Le Manège, nourrit sa musique de hip-hop à la musique classique, de chanson folk et de musique africaine. Unique.

► Tél. : 01 48 40 56 53. Entrée 6 € et 8 €.

www.lamenuiserie.org

BAL FOLK

Soirée de soutien

LA PAROLE ERRANTE

MAISON DE L'ARBRE

9, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE - 20 H

► Trouver des fonds pour racheter un accordéon. Ce bal est animé par le groupe Zef, qui entraîne les danseurs dans une ronde jusqu'à plus d'souffle. Puis FéO, cinq mutants d'une énergie trans-générationnelle. Puis le Gros trio, trois facétieux musiciens du Berry. Et Zigo, un quatuor mobilisé comme les autres artistes pour ce bal de soutien à Aurélien Clarambaux, suite au vol de son accordéon.

► Informations et réservations

www.carambal.fr. Entrée 17 € et 19 € ; 14 € et 15 € ; gratuit pour les moins de 12 ans.

MIGUEL GOMEZ

ORQUESTA

Concert

CASA CUBANA

2, RUE DÉSIÉ-CHEVALIER -

À PARTIR DE 21 HEURES

► Miguel Gomez est un ambassadeur incontournable des musiques afro-caribéennes. Venez vivre avec son « Orquesta » votre passion à l'heure des rythmes cubains, new-yorkais ou portoricains et danser, danser, danser jusqu'au bout de la nuit.

► Tarif 10 €. Tél. : 06 63 97 15 23,

mail: lacasacubana@hotmail.com

DIMANCHE 24 NOVEMBRE

CONCERT EN SONATE

Violoncelle et piano

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 11 H

► Représentatives de la liberté d'expression et de la modernité, la 4^e *Sonate op. 102* de Beethoven et la *Sonate en ré majeur* de Debussy on été écrites en 1815 et 1915. Suivront *Le Conte* de Janacek et cinq pièces dans le ton populaire de Schumann. Avec Michel Maurer au piano et Grégoire Catelin au violoncelle.

► Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée gratuite.

www.conservatoire-montreuil.fr

JUSQU'AU 16 DÉCEMBRE

**LA FOLLE COMPLAINTÉ
D'UN BIGOUDI ESSEULÉ**

Spectacle musical

THÉÂTRE CLAVEL

3, RUE CLAVEL - 75019 PARIS -

TOUS LES LUNDIS À 19 H 30

► Le Montreuillois Serge Zenoun, auteur-compositeur, de l'association D'Un rêve à l'autre, interprète ce spectacle musical qu'il a écrit et mis en scène. Il est entouré d'Agnès Sighicelli et Jules Vallauri pour former un drôle de trio explosif et poétique. Dans le plus théâtral des salons de coiffure...

► Tél. : 01 42 38 22 58. Tarif 16 € et 22 €.

www.lebigoudiesseule.com

Expos

JUSQU'AU 14 NOVEMBRE

URBAIN MÉTAL(E)

Photographies

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL

► Gaïa Du Rivau travaille ses photos sur des plaques de métal oxydées découpées à la meuleuse ou au plasma. La photo est ensuite retravaillée à la bombe aérosol, à la peinture, l'acrylique, les pastels, crayons... Une thématique essentiellement urbaine. Le contraste du noir et blanc, le métal et la peinture offrent luminosité et clair-obscur...

► Tél. : 06 28 34 35 85. Boissons et restauration sur place. Entrée libre.

http://lartapalabres.artblog.fr

DU 16 NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE

**JEAN-PIERRE
BRESSOUD**

Peinture

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL -

VERNISSAGE LE 16 DE 18 H À MINUIT

► Pour le peintre Jean-Pierre Bressoud « *ma créativité est celle du monde qui ne cesse de changer : entrapercevoir ces changements et les figer sur la toile pour d'autres regards. Parmi les changements, il en est de subtils : les femmes et leurs figures de plus en plus diverses, le désir au cours de nos vies. Je tente dans ma peinture d'en rendre visible la trace.* »

► Tél. : 06 28 34 35 85. Entrée libre.

Possibilité d'une restauration sur place.

http://lartapalabres.artblog.fr

JUSQU'AU 16 NOVEMBRE

BAZAAR LATINO

Street art

GALERIE MADE IN MONTREUIL

135, BD CHANZY - DE 11 H À 18 H

► Issus de la scène street art parisienne, No Rules Corp, JBC et Suriani explorent les thématiques de l'Amérique latine. Un bazar foisonnant sur 220 mètres carrés.

► Entrée libre. www.icimontreuil.com

JUSQU'AU 22 NOVEMBRE

MYTHOLOGIES

Photographies

LE CHENAL BLEU

28, RUE KLÉBER - TOUS LES JEUDIS DE 15 H

À 18 H 30 ET SUR RDV

► Immagée dans le monde mythologique et musical, auteure de publications sur la musique et la poésie chez Actes Sud, Catherine Peillon présente ses photographies liées à la vidéo, l'opéra et l'écriture pour le théâtre.

► Tél. : 09 54 85 91 56.

JUSQU'AU 27 NOVEMBRE

AGATHE SAINT-GIRONS

Bijoux contemporains

GALERIE ELSA VANIER

7, RUE DU PRÉ-AUX-CLERCS - 75007 PARIS

► Après le palais de Tokyo en juin et le Grand Palais en septembre, la Montreuilloise Agathe Saint-Girons, plasticienne, joaillier verrier et créatrice de bijoux contemporains, expose ses pièces jusqu'en mars au musée des Arts décoratifs de Paris dans le cadre de « Circuits bijoux ». Et son travail est à l'honneur dans cette galerie avec une rétrospective de ses œuvres et la présentation de nouvelles créations. À cette occasion, et avec une mise en lumière de l'historienne du bijou Michèle Heuzé, la sortie du livre d'art *Agathe Saint-Girons, vingt ans de création* va créer l'événement.

► Tél. : 01 47 03 05 00. Entrée libre.

www.elsa-vanier.fr

SAMEDI 30 NOVEMBRE

FESTIVAL POSSESSIONS

Performances

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H

► En présence de Bridget Baker, réalisatrice, et des artistes d'art contemporain Katja Gentric et Albrie Fourie, la Maison populaire s'associe au festival Possessions, une série de projections, de performances et de conférences en Île-de-France, initiée par le graphiste-illustrateur Olivier Marboeuf. Il s'agit d'un projet pluridisciplinaire et de travaux vidéo réalisés par des artistes internationaux, centrés

autour des questions sud-africaines. Les écritures cinématographiques « déplacent le genre documentaire pour faire entendre de nouvelles voix de l'Histoire ».

► Tél. : 01 42 87 08 68. Gratuit.

JUSQU'AU 1^{ER} DÉCEMBRE

FIGURE

Photographies

THÉÂTRE DE LA NOUVE

12, PLACE BERTY-ALBRECHT -

DU 11 AU 14 OCTOBRE DE 14 H À 20 H ;

DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 H À 18 H

ET LORS DES SPECTACLES AU THÉÂTRE

► Rémi Vinet tente « *d'extraire le visage de son identité apparente. Utiliser le noir, le blanc et les gris pour recomposer "un autre" enfoui, inexprimé, nié.* ». Ses *Figures* sont exposées en France et à l'étranger, et publiées aux éditions Léo Scheer sous le titre *Cet absent-là*.

► Tél. : 01 42 87 00 55. Entrée libre.

JUSQU'AU 14 DÉCEMBRE

**LE TAMIS ET LE SABLE,
3^E VOLET**

Palais de mémoire

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE

► Ce troisième volet de l'exposition « Le Tamis et le Sable », confiée aux commissaires Anne-Lou Vincente, Raphaël Brunel et Antoine Marchand, se structure autour « du palais de la mémoire ». Le langage et l'oralité comme « potentiel "vivant" de transmission » : une technique développée dans la Grèce antique permettant de mémoriser de longs discours...

Aux côtés des autres plasticiens, Nicolas Maigret, artiste numérique, présente « The Pirate Cinema » où vous serez plongé-e-s au cœur d'une salle de surveillance...

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

www.maisonpop.fr

JUSQU'AU 11 JANVIER

**SINGULARITÉS
PARTAGÉES**



© GILLES DELBOS

Art contemporain

LE 116

116, RUE DE PARIS -

DU MERCREDI AU SAMEDI DE 14 H À 19 H

► Dans cet espace de rencontres, d'échanges et d'exposition, douze artistes et collectifs d'artistes locaux, nationaux et internationaux s'interrogent sur « l'altérité, la figure de l'Autre ». Recherches artistiques, créations en cours... de Sylvie Blocher, Katarina Zdjelar, Jagna Chuchta, Olivier Desvoignes et Marianne Huet, Andrea Faciu, Alexandra Sâ, Ivan Argote et Pauline Bastard, Laurence Nicola, le groupe de chercheurs et d'artistes Speap, Ahmet Ögut, Celio Paillard et Frédéric Mathévet, Simon Moudvin.

► Entrée libre.

Lectures et rencontres

LES 12 ET 26 NOVEMBRE

PARLER FRANÇAIS

Ateliers de conversation
BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 18 H 30
► Pour apprendre le français dans un environnement convivial.
► Entrée libre.

LES 13, 20 ET 27 NOVEMBRE

TEL ME QUE LINGUA HABLES

Animations jeunesse
BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H
► Une atelier multimédia, des lectures, des projections pour découvrir les nombreuses langues et cultures indiennes.
► Entrée libre.
www.bibliotheque-montreuil.fr

VENDREDI 15 NOVEMBRE

CINÉ DANS LE SALON #2

Rencontre avec un réalisateur
MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H
► Rencontre avec le réalisateur Jérémie Reichenbach après la diffusion de son film *Quand passe le train 2012*. Un documentaire sur des femmes qui aident chaque jour les migrants, entassés sur les toits de trains de marchandises, à traverser le Mexique.
► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

ATELIER LZC

Visite guidée
OFFICE DE TOURISME
1, RUE KLÉBER - 15 H
► Les designeuses textile d'LZC vous accueillent dans leur atelier niché dans l'ancienne usine

Chapal. Elles vous feront partager leur savoir-faire et leurs dix ans d'expérience au service des grands noms du luxe, de la décoration et de la mode, puisant leur inspiration lors de leurs voyages. Goûter convivial en fin de visite.
► Tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 5 € et 6 €. www.montreuiltourisme.fr

SAMEDI 16 NOVEMBRE

TALKING HEADS

Performances-conférence
MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 17 H
► Performances de Maïder Fortuné, Sébastien Rémy et Oriol Vilanova, en marge d'un film en cours de réalisation sur la reconstruction de la mémoire d'un homme devenu amnésique.
► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

DEUX HEURES AVEC PIERRE BERGOUNIOUX

Rencontre avec un auteur
BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 16 H
► Auteur de romans, récits, essais, journaux, Pierre Bergounioux mêle l'évocation de son histoire personnelle à une réflexion sur l'Histoire et la civilisation de l'écrit. Il croise l'intime et l'universel, enseigne, sculpte ; et cette personnalité de la vie littéraire française est reconnue comme l'un des orateurs les plus passionnants...
► Entrée libre.
www.bibliotheque-montreuil.fr

LE REVERS DE MON LOOK

Rencontre avec un styliste
SALLE DES FÊTES DE L'HÔTEL DE VILLE
PLACE JEAN-JAURÈS - DE 14 H 30 À 18 H
► Le créateur de mode éthique, ethnique et contemporaine François I^{er} échangera avec les visiteurs de l'exposition sur l'industrie

de la mode et les enjeux du développement durable en matière de textile. Que savons-nous des vêtements que nous portons ? De leur cycle de vie ? De leur impact sur l'environnement ? Des inégalités sociales et des injustices économiques qui en découlent ?
► Entrée libre.

LES 16 NOVEMBRE ET 14 DÉCEMBRE

PARCOURS EN FAMILLE



Visite guidée d'exposition
MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 14 H 30
► Visites ludiques pour les enfants et leurs parents de l'exposition « Le Tamis et le Sable » 3/3 : *La Méthode des lieux*, ou comment « activer » la mémoire d'événements oubliés. On peut apporter son goûter pour une fin de parcours convivial.
► Réservation tél. : 01 42 87 08 68 et mediation@maisonpop.fr. Visite gratuite.

LES 16 ET 17 NOVEMBRE

FABRIQUE DE CARTES POSTALES

Votre message au monde
PLACE JEAN-JAURÈS - LE 16 À PARTIR DE 14 H 30 ; LE 17 À PARTIR DE 11 H
► La Fabrique de cartes postales vous invite à immortaliser votre message sur le thème « La solidarité, qu'en pensez-vous ? qu'en dites-vous ? ».
► Accès libre.

Les toiles & vous

la sélection
DU 13 AU 26 NOVEMBRE

CINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS, CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-DE-CHAVAux TEL. : 01 48 58 90 13



Le Sens de l'âge, de Ludovic Viroto.

LA VIEILLESSE EN TOUTE INTIMITÉ

Dans *Le Sens de l'âge*, le réalisateur Ludovic Viroto dresse six portraits touchants d'octogénaires... De Madeleine, qui arpente pour la première fois le quartier chinois du XIII^e arrondissement, à Jean, instituteur de campagne et yogi depuis quarante ans, en passant par Jacqueline redécouvrant le plaisir du patin à glace, ces personnages atypiques donnent du baume au cœur à ceux qui refusent de grandir... Interview avec Ludovic Viroto, dont *Le Sens de l'âge* est le premier long-métrage.

Comment arrive-t-on à instaurer ce climat propice aux confidences ?

Je voulais filmer des personnes de confiance. Je les ai toutes rencontrées par le bouche-à-oreille et, dès les premiers entretiens, leur ai expliqué mes intentions et ma démarche. Avec mon équipe, nous avons ensuite passé quelques jours chez chacun d'eux. Au fil du temps, ils ont un peu oublié la caméra et j'ai pu alors commencer à poser des questions sur l'amour, sur le désir... Je voulais qu'ils soient seuls, afin de me concentrer sur leur intimité. J'ai donc évité de les filmer dans leur vie sociale, lors d'activités ou en famille. Les choses factuelles ne m'intéressaient pas, j'étais concentré sur l'individu lui-même.

Pourquoi dresser un tableau si optimiste de la vieillesse ?

Dans les médias, on parle beaucoup de la vieillesse en termes négatifs : la maison de retraite, la maltraitance... On ne parle jamais de ce que ça peut apporter aussi ! On a plus de temps pour soi, par exemple... Mais ce ne sont pas les personnes interrogées qui sont optimistes : elles sont ouvertes, s'intéressent, ont de la curiosité... C'est ce qui fait naître l'optimisme dans le cœur du spectateur lorsqu'il les découvre !

Ces octogénaires vous ont-ils surpris lors des entretiens ?

Oui, j'ai été surpris par leur énergie : ils ont développé une philosophie détachée des problèmes matériels du quotidien et ont beaucoup de choses à nous apprendre : ne pas faire d'un détail un problème, et d'un problème une catastrophe...

La plupart de ces personnes ont malgré tout tiré un trait sur l'amour, c'est la face plus sombre de leur vie...

On pourrait dire que c'est sombre... mais ce n'est pas un renoncement ! Il n'y a pas de regret, mais de l'acceptation, avec des pertes. À 80 ans, faire une croix sur le sexe pose moins de problèmes qu'à 40 ans. D'ailleurs, l'amitié n'empêche pas le contact ou le relationnel ! ● Propos recueillis par Antoine Jaunin

✕ SAVOIR PLUS : *Le Sens de l'âge*, diffusé au Méliès le 14 novembre à 14 heures. En partenariat avec la caisse de retraite complémentaire AG2R. Séance suivie d'un débat avec le réalisateur.

PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

DU 13 AU 19 NOVEMBRE

■ EUGENIO, LE CLOWN AU RIRE MAGIQUE, DE J.-J. PRUNÈS ► DIM. : 16H + RENCONTRE. ■ FAIRE QUELQUE CHOSE, DE V. GOUBET ► VEN. : 19H 30 + RENCONTRE. LUN. : 14H MÉLIÈS. ■ INSIDE LLEWYND DAVIS, D'E. ET J. COEN (VO) ► MER. : 14H 30, 16H, 21H. JEU. : 18H. VEN. : 14H 45, 17H. SAM. : 16H, 20H 45. DIM. : 20H 15. LUN. : 18H, 20H 15. MAR. : 18H, 20H 15. ■ LA VÉNUS À LA FOURRURE, DE R. POLANSKI ► MER. : 14H, 19H, 21H 30. JEU. : 18H 15, 20H 15. VEN. : 12H 30, 14H 15, 16H 30, 21H. SAM. : 14H, 20H 15. DIM. : 14H, 20H 30. LUN. : 18H 15. MAR. : 20H 30. ■ LE SENS DE L'ÂGE, DE L. VIROT ► JEU. : 14H + RENCONTRE. ■ LES MONDES IMAGINAIRES, DE W. McCAY ► SAM. : 18H + RENCONTRE. ■ MA MAMAN EST EN AMÉRIQUE, ELLE A RENCONTRÉ BUFFALO BILL, DE M. BORÉAL ET T. CHÂTEL ► SAM. : 14H 15. DIM. : 14H 30. ■ 9 MOIS FERME, D'A. DUPONTEL ► MER. : 14H 15. JEU. : 20H 45. VEN. : 16H 45. SAM. : 17H 45. DIM. : 20H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ OMAR, D'H. ABU-ASSAD (VO) ► MER. : 20H 30. JEU. : 18H 30. VEN. : 12H 15, 18H 30. SAM. : 14H 30. DIM. : 17H 45. LUN. : 20H 45. MAR. : 18H 30.

■ PEUR(S) DU NOIR, DE BLUTCH, L. MATTOTI, C. BURNS ET M. CAILLOU ► DIM. : 18H + RENCONTRE. ■ POUPI, DE Z. MILER ► MER. : 16H 15. SAM, DIM. : 16H 30. ■ QUI VOILÀ ?, DE J. LAUREN ► SAM, DIM. : 16H 15. ■ UN CHÂTEAU EN ITALIE, V. BRUNI-TEDESCHI ► MER. : 19H 30. JEU. : 20H 30. VEN. : 12H, 18H 45, 20H 45. SAM. : 17H 30, 20H 30. DIM. : 18H 15. LUN. : 20H 30. MAR. : 18H 15. ■ UNE FEMME DOUCE, DE R. BRESSON ► MER. : 17H 30. VEN. : 14H 30. DIM. : 14H 15. ■ FORUM : FRANCE ALGÉRIE EN MOUVEMENT ► MER. : 16H 30 À 19 HEURES.

DU 20 AU 26 NOVEMBRE

■ INSIDE LLEWYND DAVIS, D'E. ET J. COEN (VO) ► MER. : 17H 30. JEU. : 20H 30. VEN. : 12H 30, 17H. SAM. : 14H 30, 21H 45. DIM. : 14H, 18H 30, 20H 45. LUN. : 18H. MAR. : 20H 30. ■ LA VÉNUS À LA FOURRURE, DE R. POLANSKI ► MER. : 18H 15. JEU. : 18H. VEN. : 12H 15, 20H 45. SAM. : 16H 15, 18H 15. DIM. : 14H 30, 18H, 20H 15. LUN. : 19H 30, 21H 30. MAR. : 18H, 20H 15. ■ LE DERNIER DES INJUSTES, DE C. LANZMANN ► MER. : 14H. JEU. : 19H 30. VEN. : 12H, 16H 30. SAM. : 16H 45.

LUN. : 17H. ■ LES GARÇONS ET GUILLAUME, À TABLE !, DE G. GALLIENNE ► MER. : 14H 30, 18H, 20H 15. JEU. : 17H 30, 20H 15. VEN. : 14H 15, 16H 15, 18H 15, 20H 15. SAM. : 14H 15, 20H 30. DIM. : 18H 15, 20H 30. LUN. : 17H 30, 21H 15. MAR. : 18H, 20H 45. ■ LES JOURS HEUREUX, DE G. PERRET ► MER. : 20H 30 + RENCONTRE. ■ LES VOIX DE MA SŒUR, DE C. PHILIPPIN ► MAR. : 18H 30 + RENCONTRE. ■ AVANT-PREMIÈRE : LOULOU, L'INCROYABLE SECRET, DE G. SOLOTAREFF ► DIM. : 16H + RENCONTRE. ■ MA MAMAN EST EN AMÉRIQUE, ELLE A RENCONTRÉ BUFFALO BILL, DE M. BORÉAL ET T. CHÂTEL ► SAM. : 14H. DIM. : 14H 15. ■ OMAR, D'H. ABU-ASSAD (VO) ► MER. : 14H 15. VEN. : 19H 15. SAM. : 19H 45. ■ POUPI, DE Z. MILER ► MER. : 16H 30. SAM. : 15H 45. ■ POUR UN INSTANT, LA LIBERTÉ, D'A. T. RIAHI (VO) ► SAM. : 20H 45 + RENCONTRE. ■ QUI VOILÀ ?, DE J. LAUREN ► MER. : 16H 15. DIM. : 16H 30. ■ UN CHÂTEAU EN ITALIE, V. BRUNI-TEDESCHI ► MER. : 20H. JEU. : 18H 15. VEN. : 14H 45, 21H 15. SAM. : 17H 30. DIM. : 16H 15. LUN. : 20H 30.

► L'agenda des seniors

En avant pour le nouvel an !

Attention, comme les années précédentes, les chocolats de fin d'année sont réservés aux Montreuillois-es de plus de 75 ans. Quant à cette quinzaine, ne manquez pas les inscriptions au repas du nouvel an, mardi 3 décembre.

DIMANCHE 17 NOVEMBRE

► DE L'HOMME

Café-philos

CHEZ IDGIS

2, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 10 H 45

► Dans son ouvrage posthume *De l'Homme, de ses facultés intellectuelles et de son éducation*, paru en 1773, le philosophe Claude-Adrien Helvétius (1715-1771) se révèle comme un précurseur de l'égalité républicaine. Les Montreuillois-es en débattront autour du philosophe Marc Ballanfat.

► Entrée libre.

MERCREDI 20 NOVEMBRE

► VOYAGE EN PAYS GLIDOU

Conte et marionnettes

BIBLIOTHÈQUE PAUL-ÉLUARD

10, RUE VALETTE - 15 H 30

► Où, par qui et comment sont fabriqués les objets qui nous entourent ? Comment arrivent-ils jusqu'à nous ? Un étrange voyage autour du monde, par les conteuses Aurélie Arnaud et Émilie Pascual, d'Artisans du monde.

► Entrée libre.

SAMEDI 23 NOVEMBRE

► VIVRE AU QUOTIDIEN EN ZONE DE CONFLIT

Débat

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 14 H

► La Semaine de la solidarité internationale offre l'opportunité d'entendre trois spécialistes du Mali, de la Palestine et de la Turquie. Trois zones de coopération avec la Ville de Montreuil. Toutes trois situées dans des zones de conflit politiques ou militaires. Hamit Bozarslan, Jean-Louis Sagot-Duvaurox et Julien Salingue racontent la vie quotidienne des habitants.

► Entrée libre.

www.bibliotheque-montreuil.fr

► PRALINE GAY-PARA

Contes du monde

à partir de 8 ans

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 16 H 30

► Récits d'hier et d'aujourd'hui, du Mali, de Palestine, de Turquie et d'ici... par la conteuse Praline Gay-Para. Histoires et géographies pour questionner le monde.

► Entrée libre.

DIMANCHE 24 NOVEMBRE

► THÉ PALABRE

Rencontres intergénérationnelles

RÉSIDENCE DES BEAUX-MONTS

33, RUE LENAIN-DE-TILLEMONT - 14 H

► Dans le cadre de la Semaine de la solidarité internationale, l'association Au bonheur des tout-petits et les résidents de la maison de retraite vous invitent à leur thé palabre. Au programme : danse africaine, projection d'un film suivi du débat : quels échanges intergénérationnels pour agir ensemble ?

► Entrée libre.

DU 27 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE

► SALON DU LIVRE ET DE LA PRESSE JEUNESSE

Expos, ateliers, rencontres, conférences...

ESPACE PARIS-EST MONTREUIL

128, RUE DE PARIS

► Préparer votre visite au Salon du livre et de la presse jeunesse avec l'Afrique du Sud comme invité d'honneur et cette année, les expositions, animations, ateliers, conférences... porteront sur le thème du Héros et de l'héroïne. D'où viennent les héros de la littérature et que nous apportent-ils ?

► Entrée : coupon d'invitation du prochain *Tous Montreuil*. www.slpj.fr

Cours Ateliers Stages

SAMEDI 16 NOVEMBRE

► CUISINONS LES COULEURS !



Stage d'initiation teinture végétale

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DE 10 H À 17 H

► Suzy Gallo vous apprend à récupérer et valoriser vos déchets verts : pelures d'oignon, peaux d'avocat, fanes de carotte, thé... Une approche sensorielle de la teinture végétale grâce aux couleurs et aux odeurs ! Comment faire sortir la couleur de la plante ? Comment la fixer sur un tissu ? Comment créer des motifs ? Il vous suffit de venir à ce

Inscriptions au repas du nouvel an

Pour participer aux repas de fête qui auront lieu à l'hôtel de ville les 7, 8, 9, 10 ou 23 janvier, vous devez être montreuillois et avoir au moins 60 ans lors des banquets. Inscription obligatoire mardi 3 décembre au :

- Théâtre Berthelot, 6, rue Marcelin-Berthelot, de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 16 heures. Les inscriptions seront suivies d'une musette avec « Le bal de poche » à partir de 15 heures (réservation au 01 41 72 10 35).
- PIC, rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 16 heures.
- Centre de quartier Daniel-Renoult, 31, boulevard Théophile-Sueur, de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 16 heures.

► SAVOIR PLUS : Les personnes souhaitant s'inscrire doivent se munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

Pôle activités seniors du CCAS

Les cafés seniors

jeudi 14 novembre, de 13 h 30 à 14 h 30, centre de quartier Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

Les instants jeux

mardi 19 novembre, de 14 heures à 16 heures, centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

Thé dansant

Reprise du thé dansant en février 2014.

Du côté du club des seniors

jeudi 21 novembre : visite guidée du cimetière du Père-Lachaise (nombre de places limité).

► SAVOIR PLUS : Rendez-vous à la mairie à 13 h 30, participation 7 € à régler sur place.

vendredi 29 novembre : exposition *Genesis* « la terre en photos » de Sebastião Salgado.

► SAVOIR PLUS : Rendez-vous à la mairie à 13 h 30, participation 4,50 € à régler sur place (nombre de places limité).

Les activités entre seniors dans les centres de quartier

Ce sont des seniors qui animent eux-mêmes ces activités. Venez les rencontrer, venez participer ! Si vous souhaitez organiser des activités autogérées dans d'autres lieux, contactez le pôle activités seniors ou rendez-vous aux cafés seniors.

Daniel-Renoult

31, boulevard Théophile-Sueur, tél. : 01 48 55 91 26.

jeudi 14 novembre, belote.

lundi 25 novembre, repas entre amis.

Marcel-Cachin

2, rue Claude-Bernard, tél. : 01 48 57 37 75.

mardi 12 novembre, loto.

Jean-Lurçat

5, place du Marché. mercredi 20 novembre, belote.

Tous les après-midi, du lundi au vendredi, rendez-vous sur place : jeux de société, jeux de cartes, ping-pong.

Résidence des Blancs-Vilains

85, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 48 54 88 53.

mercredi 13 novembre, loto. mercredi 20 novembre, belote. Tous les après-midi, jeux de société, jeux de cartes.

Ramenas

149, rue Saint-Denis, tél. : 01 55 86 28 91.

jeudi 14 novembre, loto.

Participer aux ateliers du CCAS

Pour fréquenter les ateliers du CCAS, participer aux sorties et événements qu'il organise mais aussi aux activités entre seniors dans les centres de quartier, il suffit de s'acquitter d'une cotisation annuelle de 21 euros.

Renseignements, inscription et adhésion

auprès du service personnes âgées, pôle animation retraités, CCAS. Accueil uniquement sur rendez-vous, Opale A, 3, rue de Rosny, 1^{er} étage, bureau 116, tél. : 01 48 70 61 66 ou 66 97 ou 66 12. Du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, le mardi uniquement de 14 heures à 17 heures.

stage avec la tenue adéquate... du papier, des crayons et une paire de ciseaux.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 75 € et 90 €.

À PARTIR DU 16 NOVEMBRE

► TRICOT PALABRES

Ateliers

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL - DE 14 H À 17 H

► Michelle Raison anime cet atelier convivial de tricot tous les samedis, où conseils, échanges et réalisations de projets font partie du programme.

► Tél. : 06 28 34 35 85.

http://lartpalabres.artblog.fr

LES 16 NOVEMBRE ET 14 DÉCEMBRE

► COMME ÇA VOUS CHANTE

Travail vocal

19, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - 14 H 30 À 17 H 30

► Laurence Jouanne, chanteuse lyrique et coach vocal, anime des

ateliers où sont abordés des répertoires variés, en petits groupes et ouverts à tous. Cours particuliers tous niveaux sur demande.

► Tél. : 06 62 88 89 18. Tarif 35 € pour l'atelier ; 45 € de l'heure pour des cours particuliers (premier cours d'essai offert).

LES 16 ET 17 NOVEMBRE

► RECEVOIR SON CLOWN

Stage

STUDIO ALBATROS

52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - LE 16

DE 13 H 30 À 19 H ; LE 17 DE 10 H 30 À 17 H

► Stage animé par Hervé Langlois, alias le clown Angélus.

► Tél. : 01 43 60 78 57. Tarif 135 €.

www.royalclown.com

SAMEDI 23 NOVEMBRE

► POTERIE

Stage

ATELIER FABIENNE GILLES

81, RUE CONDORCET - DE 14 H À 18 H

► Initiation et perfectionnement au tournage et au façonnage de la terre avec une reine de la céramique.

► Tél. : 06 14 76 93 31. Tarif 30 €.

DIMANCHE 24 NOVEMBRE

► DANSE ORIENTALE

Stage niveau débutants

CENTRE PABLO-PICASSO

CITÉ DE L'ESPOIR

ENTRÉE PAR LE 24, RUE DE STALINGRAD - DE 14 H À 17 H

► Otilie, chorégraphe et danseuse de la compagnie El Hayet, anime ce stage de danse orientale pour débutants, où l'on apprend à déployer la grâce et la culture du mouvement oriental. Collation à prévoir pour la pause.

► Tél. : 06 61 09 96 64 et ottilie.elhayet@free.fr Tarif 30 €. www.elhayet.com

Réunions publiques et concertations

► ENQUÊTE PUBLIQUE CONTRAT DE DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL JUSQU'AU 15 NOVEMBRE

LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION EST ENSEMBLE a ouvert, du 16 octobre au 15 novembre, une enquête publique sur le contrat de développement territorial « La Fabrique du Grand Paris ».

REGISTRES DISPONIBLES À L'HÔTEL DE VILLE PLACE JEAN-JAURÈS - À L'ACCUEIL - DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 HEURES À 17 HEURES (SAUF LE MARDI DE 14 HEURES À 19 HEURES) ET LE SAMEDI DE 9 HEURES À 12 HEURES

► CONSEIL MUNICIPAL JEUDI 21 NOVEMBRE

Séance publique. Retransmission vidéo sur TVM Est parisien (câble et Internet). SALLE DES FÊTES DE L'HÔTEL DE VILLE - 19 HEURES

BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT

Antenne vie de quartier République,
59, rue Barbès, tél. : 01 41 72 77 90.

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE

Maison Lounès-Matoub,
4-6, rue de la République.



Véronique Bourdais :
samedi 7 décembre de
10 h 30 à 12 heures.



Florence Fréry :
samedi 16 novembre
à partir de 11 heures.

Déchetterie mobile :

samedi 23 novembre de 8 h 30 à
12 h 30, place de la République.

Compost : chaque samedi de 11 à
13 heures, dépôt des épluchures de
légumes dans la compostière
autogérée, place de la République.

Prochain conseil de quartier :

mardi 3 décembre à 20 h 30
à la maison de quartier.

Thème : réunion plénière.

■ BAS-MONTREUIL - ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY

Centre de quartier Jean-Lurçat,
5, place du Marché.



Stéphane Bernard :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Catherine Pilon :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 96.

Prochain conseil de quartier :

mercredi 20 novembre à 19 h 30 au
centre de quartier Jean-Lurçat.

Thème : réunion plénière.

■ BAS-MONTREUIL - BOBILLOT



Alain Monteagle :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Emmanuel Cuffini :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



© GILLES DELBOS

« Apporter du bien-être... », la vocation de Carole Rettgen.

Comme un vélo dans l'eau

Bas-Montreuil Soins esthétiques
et sport aquatique : la formule originale créée
il y a un an par une esthéticienne de Montreuil...

Carole Rettgen a toujours aimé « *apporter du bien-être aux autres* ». Aussi, elle a très tôt embrassé la profession d'esthéticienne qu'elle exerce depuis bientôt dix-huit ans. Mieux, elle a ouvert il y a un an son propre institut dans le Bas-Montreuil. « *C'est la découverte du Waterbike qui m'a décidée* », rapporte-t-elle. En effet, si Carole pratique la gamme complète des grands et petits soins esthétiques, elle se singularise par l'offre d'une activité encore assez rare dans le département et unique à Montreuil : le vélo dans l'eau ou « aquabiking ». Dans une cabine isolée des regards extérieurs, l'activité se pratique dans une baignoire de balnéothérapie au fond de laquelle est fixé un vélo aquatique. Ce spa individuel est équipé de buses d'hydromassage qui complètent utilement - *Tous Montreuil n'a pas essayé...* - les

effets du pédalage par un massage aquatique. L'exercice est strictement individuel et permet aux clients, à l'heure qui leur convient, de se remettre en forme loin de la pression des bureaux qui peuplent le quartier d'affaires où est installé le salon. Le vélo dans l'eau, en piscine comme en cabine, fait paraître un bien fou aux articulations. « *Certains de mes clients ont dépassé les 70 ans et adorent cette activité qu'ils pratiquent à leur rythme* », témoigne Carole. Mais C' dans l'eau - nom de baptême de l'institut - est d'abord un salon de soins esthétiques. Et là, il ne faut pas pédaler mais tout simplement se laisser aller entre les mains expertes de l'esthéticienne. ● M. B.

✕ SAVOIR PLUS
C' dans l'eau. 6, rue Émile-Zola.
Tél. : 09 83 44 74 99.
35 euros, les 30 min d'aquabike.
Tarifs dégressifs et forfaits.
Page Facebook

DANSES AFRICAINES

L'association PADE propose chaque lundi de 19 h 30 à 21 heures, au studio Albatros, 57, rue du Sergent-Bobillot, des cours de danses africaines pour ados et adultes, tous niveaux, avec musiciens percussionnistes et Morlaye Soumah, danseur acrobate formé en Guinée. Tarif abonnement annuel : 360 euros, tarif carte de 10 cours (valable 3 mois), 130 euros, cours d'essai, 7 euros.

✕ RENSEIGNEMENTS
au 06 68 11 94 14
ou contact@bangmusic.com

NOUVELLE ADRESSE ET PLACES À PRENDRE

L'AMAP Cap Voltaire déménage à la Casa Poblano, rue Lavoisier. Il reste encore des places pour la nouvelle saison : « petit panier » : 10 euros, « grand panier » : 15 euros. Info : infoamap.capvoltaire.com, livraison le mercredi de 19 à 20 heures.

✕ RENSEIGNEMENTS
au 06 84 68 04 21.

AIDE AUX DEVOIRS

Les séances d'aide aux devoirs de l'Association des femmes maliennes de Montreuil ont repris depuis le 7 novembre, à la maison de quartier Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, tous les jeudis de 17 à 19 heures. Des bénévoles seraient les bienvenus. Les séances d'aide aux devoirs des Ruffins se tiendront également le jeudi, aux mêmes horaires mais à son nouveau siège, 144, bd Théophile-Sueur. Pour ces deux activités, les inscriptions ont lieu sur place ou au siège de l'association, 29, rue du Sergent-Bobillot, tél. : 01 48 70 11 15.

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne vie de quartier Jules-Verne
65, rue Édouard-Branly,
tél. : 01 56 63 00 50

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Centre de quartier des Ramenas,
149, rue Saint-Denis.



Joslène Reekers :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.



Claire Compain :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63.

■ BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne de secteur Jules-Verne,
65, rue Édouard-Branly.



Claude Reznik :
samedi 14 décembre
de 14 à 16 heures.

PROJET DE QUARTIER

Le 27 novembre, les élues du quartier Ramenas-Léo Lagrange Joslène Reekers et Claire Compain donnent rendez-vous aux habitants pour venir échanger sur l'état d'avancement du programme d'actions et les perspectives du projet de quartier, entre vie sociale, culturelle, économique et cadre de vie.

Rendez-vous à 19 heures
au centre de quartier des
Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

✕ SAVOIR PLUS au 01 48 70 69 69.

PARENTS ET ADOS

Parents, vous avez du mal à dialoguer avec votre adolescent ? L'association À l'écoute des parents organise une rencontre-débat sur le sujet, mardi 19 novembre, à 18 h 30. Rendez-vous centre de quartier Branly, 120, avenue du Président-Salvador-Allende, autour d'Agnès Allal-Rimbaud, thérapeute familiale.

LES JEUNES ET LEURS ORIGINES

L'association Léa accueille régulièrement un ethnopsychologue, Charles Di, afin d'animer des rencontres thématiques avec les habitants. Prochain rendez-vous : le 22 novembre, sur le thème « Les jeunes et leurs origines ». Rendez-vous à 20 heures au local de Léa, 233, boulevard Aristide-Briand.

✕ SAVOIR PLUS au 09 67 27 76 04.

VIDE-GRENIERS DE NOËL

Vous cherchez des jouets, jeux, livres ou vêtements ? L'association Ludoléo organise un vide-greniers de Noël, le samedi 23 novembre, de 8 h 30 à 18 heures. Rendez-vous sous la halle du marché de la Croix-de-Chavaux. Inscription : 01 74 65 01 30. 12 euros les 2 mètres linéaires.





© CÉLINE CANEPARO

Sus aux problèmes de la vie !

Branly-Boissière

Depuis la rentrée, l'association d'accompagnement thérapeutique Solienka vient à la rencontre des personnes fragiles en tenant une permanence au sein de l'antenne de quartier.

« **L'**individu pour nous n'existe pas ! » Henri Escot est thérapeute familial depuis quarante ans. Dans les années 1970, il a travaillé dans une communauté thérapeutique, institution qui privilégie l'intensification des relations entre soignants et soignés. Cette expérience a modelé sa philosophie de travail : penser la situation d'une personne de manière globale - « Un problème n'est jamais individuel, ajoute-t-il. Famille, amis, camarades, collègues... Nous sommes tous interdépendants : il faut travailler avec l'environnement de chacun, sinon on se coupe de plein de ressources ! » Il y a cinq ans, avec d'autres professionnels, il décide de créer l'association Solienka, afin de proposer une alternative au système

libéral et aux centres médico-psychologiques en agissant au cœur des quartiers, au plus près des habitants. Solienka investit ainsi les centres municipaux de santé du territoire. Depuis la rentrée, ses membres tiennent aussi une permanence à l'antenne de quartier Jules-Verne, où des personnes fragilisées par le contexte social, économique, culturel, familial ou éducatif bénéficient d'une écoute attentive. « Solienka est un prénom lituanien, informe Anne Perez, psychologue membre de l'association. Nous n'avons pas choisi un terme médical pour faire comprendre au public que nous ne portons pas de blouse blanche et ne prescrivons pas de médicaments ! » « - Il ne s'agit pas de maladie mais de problèmes de la vie », renchérit M. Escot. « Nous basons ainsi notre travail d'affiliation sur un rapport de confiance, une

SOLIDARITÉ - CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Antenne vie de quartier Gaston-Lauriau,
35, rue Gaston-Lauriau,
tél. : 01 41 72 18 41.
Permanences des élus
et conseils de quartier

■ **SOLIDARITÉ - CARNOT**
Centre de quartier Mendès-France,
59, rue de la Solidarité.



Alain Callès :
vendredi 6 décembre
de 19 à 20 heures.



Daniel Mosmant :
sur rendez-vous
au 01 48 70 60 00
(demander le secrétariat
de D. Mosmant).

■ **CENTRE-VILLE**
Anne-Marie Heugas :
en mairie,
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.



Denise Ndzakou :
en mairie,
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.

■ **JEAN-MOULIN - BEAUMONTS**
Maison de quartier,
35, rue Gaston-Lauriau.



Nabil Rabhi :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Jamila Sahoum :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.

MARCHE CONTRE L'EXCISION

À l'initiative de l'association Marche en corps, plusieurs associations maliennes organisent une grande marche jusqu'à la place de la Nation le 24 novembre prochain, afin d'encourager l'abandon de l'excision au Mali. Pour soutenir la cause, rendez-vous sur le parvis de l'hôtel de ville de Montreuil, place Jean-Jaurès, à 10 heures.

CAP SUR LE MONDE



Avant d'engager une nouvelle campagne d'appel à projets, une soirée de partage d'expériences entre anciens et nouveaux globe-trotters et un retour sur l'édition 2013 du dispositif sont proposés aux Montreuillois-se-s de 18 à 25 ans.

✕ SAVOIR PLUS

Informations : vendredi 22 novembre, à 18 h 30 au Café La Pêche - 16, rue Pépin. Inscriptions auprès de Guénoleine Charier au 01 48 70 61 26 ou guenolaine.charier@montreuil.fr

ATELIER DE FABRICATION DE MASQUES

Larvaires, expressifs, comédie humaine, carnaval... À chacun son personnage et son masque, réalisé sur mesure à partir d'un moulage du visage. Cet atelier s'adresse à un public d'adultes et d'enfants, à partir de 8 ans.



✕ SAVOIR PLUS : mercredi et samedi (autres jours envisageables), 7, avenue Walwein. Tarif : 10 euros la séance + adhésion (frais de matériel). Compter 7 à 10 séances pour réaliser un masque. Inscription auprès de la compagnie Transeutes : cietranseutes@yahoo.fr ou par tél. : 06 61 82 94 29 ou 06 99 73 72 41.

CHANTIER FESTIF AU SQUARE PAPA-POULE

Rendez-vous les vendredi 15, samedi 16 et dimanche 17 novembre, de 9 h 30 à 17 heures, au square Papa-poule ! C'est ici que les habitants-tes vont participer pendant trois jours à un chantier estif d'aménagement. Dans cet espace public qu'affectionnent particulièrement les Montreuillois-ses et avec l'énergie toujours active du conseil de quartier et du comité des fêtes, petits et grands vont construire et (ou) jardiner selon leurs désirs, sous l'œil averti de Coloco, un collectif de paysagistes. Tous les savoir-faire sont les bienvenus, mais il suffit d'avoir envie de se joindre à ce chantier pour coopérer, en musique, à ce qui devient progressivement pour Solidarité-Carnot, un espace vital de partage.

✕ SAVOIR PLUS : Square Papa-poule, 84, rue Carnot.

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Antenne vie de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont
Tél. : 01 41 58 13 60 ou 61

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS

Antenne de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont.



Agnès Salvadori :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63.



Pierre Desgranges :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84,
antenne de quartier.

Prochain conseil de quartier

mercredi 13 novembre à 19 heures,
salle Mathilde Schyns,
8, rue Henri-Schmitt.

Thème : présentation conseil de
quartier, propreté et stationnement,
PRUS, projets habitants, questions
diverses.

■ SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Centre de quartier Marcel-Cachin,
2, rue Claude-Bernard.



Stéphanie Perrier :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Lionel Vacca :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.

Prochain conseil de quartier

mardi 26 novembre à 19 h 30,
à la maison de quartier.

Thème : constitution du nouveau
collectif d'animation du conseil
de quartier.

REJOIGNEZ
LE CONSEIL
DE MAISON

Le conseil de maison est
un outil de réflexion et
de concertation qui a pour
objectif de définir les
nouveaux projets du centre
social et mettre en place
la programmation annuelle
des activités. Ce conseil
a démarré son travail en
novembre 2012 dans le cadre
de la préfiguration du nouvel
équipement. N'hésitez pas
à le rejoindre avec tous
les habitants et associations
volontaires et impliqués
dans ce travail, le mercredi
20 novembre de 18 heures
à 20 h 30, salle Mathilde-
Schyns, 8, rue Henri-Schmitt.



Répartie sur deux sites, la future maison de quartier comprendra l'actuel CLEQ rénové et une partie neuve, face au château d'eau.

Les activités de la maison de quartier ont commencé

Bel-Air - Grands-Pêchers

Si la future maison de quartier, au croisement de la rue Lenain-de-Tillemont et du Bel-Air, n'est pas encore sortie de terre, les activités qui y seront développées ont, elles, déjà commencé...

La construction du projet social et culturel, à laquelle ont été conviés les habitants des quartiers Bel-Air, Grands-Pêchers et Renan au travers d'un conseil de maison, a débuté en novembre 2012. L'élaboration du diagnostic partagé par ce conseil, un comité de partenaires et les services municipaux, est aujourd'hui terminée. Après un an de consultations recensant leurs besoins, envies et moyens, « la Ville a obtenu un agrément temporaire auprès de la CAF pour démarrer certaines activités, inscrites dans le projet de la maison de quartier », annonce Pascal Ghariani, son directeur. Ainsi sont lancés l'accompagnement à la scolarité, les ateliers d'alphabétisation et la permanence d'un écrivain public.

Dès la réouverture du CLEQ (centre de loisirs des enfants du quartier) au printemps 2014, les activités plastiques et graphiques, la danse et les permanences sociales seront développées. « Dans ce projet transversal, la direction du développement culturel de la ville a beaucoup été sollicitée par les habitants et les services pour faire de ce lieu un espace d'exposition, d'expression artistique en lien avec les ateliers d'artistes du Bel-Air. L'idée étant

de s'appuyer sur les compétences des habitants du quartier. Nous voulons par ailleurs nous servir des noms des rues de nos villes partenaires pour donner du sens à la coopération sur ce territoire. » En d'autres termes, alimenter le local en s'appuyant sur l'international et travailler sur des échanges entre les sociétés civiles autour de thèmes comme la propreté, l'éducation, l'emploi... Si cet équipement municipi-

pal de proximité pour l'animation de la vie sociale et culturelle, l'accompagnement dans les démarches administratives, l'accès aux droits, les projets individuels, collectifs ou associatifs, est encore en construction, vous pouvez en revanche venir rencontrer ses équipes dans ses espaces d'accueil provisoires. L'occasion de trouver les informations sur les activités, les plans des futurs locaux qui dis-

poseront notamment d'une cuisine pédagogique. Un lieu de mixité pour partager des plats, des recettes... mais aussi pour apprendre des techniques de découpe ou la cuisine de plats traditionnels allégés. Et pour savourer tout ça, laissez mijoter jusqu'à l'été prochain, date programmée de l'ouverture complète de l'établissement. ● A. L.

✕ SAVOIR PLUS :

Retrouvez dès à présent ce lieu de ressources, d'accueil et d'orientation, chaque mercredi toute la journée au 8, rue Henri-Schmitt. Inscription aux activités : mercredi de 9 h 30 à 12 heures et de 14 heures à 18 heures, salle Mathilde-Schyns, 8, allée Henri-Schmitt, tél. : 01 48 58 16 65 / 06 23 25 15 62. Et pour compléter, regardez le reportage réalisé par CINEVIE qui fait état de l'avancement des travaux et du projet de maison de quartier, sur webtv.montreuil.fr.

Murs-à-pêches

Des modules écosanitaires dans les Murs-à-pêches

En ce troisième millénaire et depuis le début du mois d'octobre, deux familles de quatre et trois enfants - habitantes des Murs-à-pêches depuis plusieurs décennies - bénéficient chacune et enfin d'un WC, d'une douche et d'un lave-mains. Mieux : de « modules écosanitaires », puisque les lieux d'aisance fonctionnent en « toilettes sèches » non raccordées au réseau d'assainissement. On doit ce progrès notable au projet « Amélioration écologique des

conditions sanitaires et d'habitat », porté par l'Association départementale pour la promotion des Tsiganes/gens du voyage (ADEPT). D'ici fin 2014, ce projet aura étendu sa mission à une quinzaine de sites dont huit à Montreuil, au bénéfice de 50 ménages de Seine-Saint-Denis et Seine-et-Marne. Ce projet bénéficie de l'appui financier de la Fondation Abbé-Pierre, de la Fondation de France et des communes concernées. Les familles sont quant à elles sollicitées à

hauteur de 10 % du montant des travaux engagés. À Montreuil, ce sont les Bâisseurs d'Emmaüs qui ont réalisé les deux modules, via un chantier insertion. Le 4 octobre, aux côtés de l'Adjoint à la Maire délégué au logement, Daniel Mosmant, nombre des partenaires du projet se sont retrouvés aux Murs-à-pêches pour saluer cette entreprise et inaugurer cette avancée tant sociale, sanitaire qu'écologique. ● M. B.

RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR - MONTREAU - LE MORILLON

Antenne vie de quartier
Blancs-Vilains,
Mairie annexe des Blancs-Vilains,
77, rue des Blancs-Vilains.
Tél. 01 45 28 60 60.

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR

Maison de quartier, place du marché
des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.



Bassirou Barry :
samedi 7 décembre
de 10 h 30 à 12 h 30.



Fabienne Vansteenkiste :
samedi 23 novembre
de 10 h 30 à 12 h 30.

■ MONTREAU - LE MORILLON

mairie annexe,
77, rue des Blancs-Vilains.



Muriel Casalaspro :
mercredi 20 novembre
de 18 à 20 heures
et sur rendez-vous

au 01 48 70 64 84,
centre social Espéranto.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Séance d'information et sensibilisation à l'espace Romain-Rolland.

Mobilisées contre le cancer du sein

Théophile-Sueur

Le 11 octobre dernier, le Comité départemental des cancers profitait de la campagne « Octobre rose » pour investir l'espace Romain-Rolland et sensibiliser les femmes à l'importance du dépistage du cancer du sein.

Un gros ruban rose orne la façade de l'espace Romain-Rolland : en ce vendredi 11 octobre, le Comité départemental des cancers (CDC93), en partenariat avec

l'Atelier Santé Ville et le centre social Espéranto, a investi les lieux pour sensibiliser les femmes du quartier aux risques du cancer du sein. Dans la salle, Natalie Ortholan, référente santé/prévention, informe :

« Trois quarts de ces cancers surviennent chez les femmes de plus de 50 ans. Nous envoyons un courrier tous les deux ans aux 11500 Montreuilloises qui ont entre 50 et 74 ans pour les inciter à se faire dépister gratuitement. Notre objectif : que deux tiers d'entre elles y répondent. » Dès réception du courrier, les femmes prennent rendez-vous auprès d'un cabinet de radiologie agréé, où elles effectuent une mammographie sans avoir à avancer les frais. Une deuxième lecture des clichés est faite par des radiologues au sein du CDC93, assurant une garantie supplémentaire à la fiabilité des résultats. « Cela prend du temps de mobiliser les femmes sur le sujet mais, même en petit comité, les échanges sont toujours riches. Celles qui sont présentes relayeront ensuite l'information à leurs proches », avise Marine Vermande, chargée de santé coopérative, à la disposition des habitantes pour accompagner des projets de promotion du dépistage (tenue de stands, création de sup-

ports...). « Elles peuvent avoir peur du résultat ou peur de l'examen en lui-même, enchérit Natalie Ortholan. Ce type d'événement vise à dédramatiser la maladie : détectés tôt, 90 % des cancers du sein sont guéris. » ● A. J.

✕ SAVOIR PLUS :
Plus d'informations auprès de l'Atelier
Santé Ville au 01 48 70 64 69.
Numéro vert du CDC : 0800 504 237



© RENÉ BAPTISTE

RENÉ BAPTISTE DÉPOSE SES PINCEAUX

Montreuillois depuis plus de trente ans, René Baptiste nous a quittés le 9 octobre dernier. Rencontré cet été alors qu'il s'attelait aux préparatifs d'une exposition au bar Le Marcel, l'artiste nous avait conquis par son énergie et son amour communicatif de la peinture. Ses dernières œuvres, abstraites au premier coup de pinceau, donnaient peu à peu naissance à de touchantes silhouettes, de la danseuse de flamenco au titi parisien... Toute la rédaction de *Tous Montreuil* présente ses sincères condoléances à sa famille et ses amis.

**Votre Maire
Dominique Voynet
vous reçoit**



Sur rendez-vous,
le lundi à partir de 17 h
Tél. 01 48 70 64 32
mail : madamelamaire@montreuil.fr



Un mur couvert d'art

Sur le mur de l'immeuble du coin de la rue du Capitaine-Dreyfus, Pignon sur rue s'installe à partir du 15 novembre, avec une peinture numérique de l'artiste montreuilloise Isabelle Cochereau. Les œuvres seront régulièrement renouvelées sur cette façade.

Art de la rue

Les artistes montreuillois ont présenté leur projet *Pignon sur rue* suite aux Assises de la culture et Isabelle Cochereau fait partie des plasticiens sélectionnés cette saison pour présenter une œuvre de 4,50 sur 6 mètres, à portée de notre regard place Jacques-Duclos. Comme un musée à ciel ouvert, l'art de la rue « existe depuis les débuts de l'humanité », explique Jane Toussaint, responsable de la Mission pour les arts plastiques. *L'art mural se manifeste dans la Préhistoire et dans l'Antiquité. Aujourd'hui, les peintres en décors, peintres muralistes, fresquistes, designers urbains rivalisent de savoir-faire et d'imagina-*

tion pour accompagner la vie d'un lieu, faire corps avec le support, participer à l'atmosphère d'un site ». En France, les dessins dans la grotte de Lascaux qui datent de 17 000 ans, ont évolué vers un espace urbain ouvert depuis les années soixante au street art : affiches, graffiti, bombe aérosol, pochoir, mosaïque, stiker, sculpture...

L'orchestration visuelle d'Isabelle Cochereau

L'œuvre d'Isabelle Cochereau, intitulée *Inspiration* s'adosse comme tout son travail à l'histoire de la peinture et aux grands maîtres. On la reconnaît à son « orchestration visuelle » qui a déjà fait sensation au musée de la Photographie de Berlin ou ces derniers mois à la galerie Dufay-Bonnet à Paris et à la galerie

Chantiers Art House à Bruxelles. Volontiers présente à Montreuil lors d'expositions collectives comme Les Manufacturiers, Las Noches de los muertos, les portes ouvertes des ateliers d'artistes... Isabelle Cochereau fabrique des images avec de savants calculs informatiques, et nous fait entrer dans un univers où s'épanouissent humour, allégresse, insolence, malice, profondeur. « Constituée de quelques symboles montreuillois, cette image nous présente un personnage fantasque et surréaliste, décrit-elle. Voici donc le conservatoire en guise de chapeau, la Nature et ses pêches élevées au rang de décorations honorifiques... (...) » Mais qui est ce personnage ? « Un grand bonhomme à moustache qui faisait du cinéma ? Peut-être... mais chacun pourra y reconnaître un ancêtre, un ouvrier, un militant, un poète.



© ISABELLE COCHEREAU

Inspiration, peinture numérique d'Isabelle Cochereau.

Puisse-t-il offrir aux passants un peu de son mystère et de sa fantaisie. » ● F. C.

✕ SAVOIR PLUS : Isabelle Cochereau participe à l'exposition RDV d'art, Atelier Z,

62, rue de La Grande-Armée, 75017 Paris, du 12 au 30 novembre, avec une journée spéciale Cochereau-Dadave vendredi 22 novembre.
www.isabellecochereau.fr

MATHIEU BAUER DONNE LE TEMPO DU THÉÂTRE MUSICAL

Mathieu Bauer, directeur du Nouveau Théâtre de Montreuil, metteur en scène et musicien, dit se tenir aux aguets pour que le théâtre représente un véritable lieu de débats pour les Montreuillois-es. Il oriente cette nouvelle saison vers des choix artistiques de spectacles musicaux et autour des soubresauts de notre société. Rencontre.

Temps fort musical

Tous Montreuil : Les spectateurs du Nouveau Théâtre de Montreuil découvrent une saison 2013-2014 avec un certain nombre de créations de théâtre musical. Ce « temps fort musical », un choix de musicien ?

Mathieu Bauer : Un choix d'artiste. La musique est présente tout au long de l'année. Le théâtre musical est un genre sous-représenté en France. Le théâtre de textes, on peut le trouver partout dans Paris. Il existe plusieurs pays sur la carte du théâtre musical. J'ai envie de partager, avec les Montreuillois-es, la possibilité de se frayer un

chemin, avec des portes d'entrée au théâtre grâce à la musique. L'idée d'accessibilité me semble plus évidente avec le théâtre musical. On arrive tous à peu près égaux. Dans chaque spectacle, on retrouve la question des humanités d'aujourd'hui. Par exemple dans *Late Night* par le Blitz Theatre Group d'Athènes. Quelque chose de terriblement humain. De tendre. De mélancolique. C'est habité par la musique. C'est intéressant d'entendre comment les Grecs se reconstruisent. Et c'est pour nous un moyen de rester à la fois vigilants. Et solidaires.

Tous Montreuil : Une vigilance que vous semblez traduire aussi par la saison 2 de

la série théâtrale *Une faille dont vous avez créé les huit premiers épisodes l'année dernière* ?

Mathieu Bauer : Montreuil est encore à l'honneur dans les prochains épisodes sur le thème de la justice. Et les amateurs avec qui nous travaillons sont porteurs d'un savoir qui inspire la série. Cette qualité d'échange avec le public, dans mon parcours d'artiste, donne un sens à mon travail. Je suis sur le qui-vive. Un théâtre au cœur de la cité doit traiter de questions quotidiennes, sociales, politiques même, pour qu'il redevienne un lieu de débats. Que les habitant-e-s s'approprient cet objet, qu'ils se sentent à leur place au théâtre, qu'ils y viennent en tant que



© VÉRONIQUE GUILLEN

Mathieu Bauer.

spectateurs et en tant qu'inspirateurs de ce qui va se jouer sur le plateau.

Tous Montreuil : Et sur le plateau, pour les fêtes de Noël, une comédie musicale. Dans la tradition américaine ?

Mathieu Bauer : Dans la tradition des fêtes de Noël. Parce que la majorité des habitants ne part pas en vacances. Et qu'il reste malgré tout, malgré l'actualité, des espaces où ça chante, où ça danse. C'est clairement un genre qui appelle à la joie de vivre. ...

LES SENIORS PRENNENT L'ÈRE NUMÉRIQUE

Comment acheter un billet de train en ligne, surfer sur Le Bon Coin... ? L'atelier hype(r)olds* de la Maison populaire emmène sept femmes de plus de 77 ans sur la Toile et leur fait explorer les langues et langages informatiques.

Multimédi'art

Après des débuts à Paris, l'atelier hype(r)olds qui a essaimé à Reims, Valence, Avignon... s'installe à Montreuil. Poursuivant le concept initié par les artistes Albertine Meunier et Julien Levesque, l'atelier montreuillois, animé par la plasticienne Caroline Delieutraz, propose de faire découvrir de manière ludique les outils d'Internet à sept femmes de plus de 77 ans. Une tranche d'âge qui fait référence, en s'y opposant, au sous-titre de *Tintin* : de 7 à 77

ans. « Comme si après 77 ans, on n'était plus dans la vie. Dans l'en- vie », explique Caroline. Monter ce projet avec des femmes seniors est par ailleurs « un acte artistique. Il serait différent s'il était ouvert aux hommes car ils pourraient prendre la main ou la souris. Or nous voulons créer un espace de liberté totale avec cette idée de club, de réunion, autour d'un café ou d'un thé-petits gâteaux ».

Rester connectée

Cet atelier est certes destiné à l'apprentissage de la culture numérique mais une dimension

conviviale, où l'on parle de l'actualité des NTIC ou de l'actualité tout court, l'enrichit. L'idée est que les seniors ne se sentent pas dépassées quand elles lisent les journaux et discutent avec leurs petits-enfants. D'où une sensibilisation au jargon, à ces notions de cloud, podcast ou geek, qu'elles entendent mais ne comprennent pas toujours. Caroline poursuit : « Nous abordons l'innovation, l'open source... Ces logiciels gratuits et ouverts pour se développer en mode collaboratif. Cette vision de l'informatique relève un peu de l'autogestion, du bien commun, avec un aspect quasi utopique voire politique que nous partageons. » En réalité, c'est tout un monde de « nouvelles perspectives d'apprentissage et de mode d'actions possibles qui s'offrent aux participantes », reprend l'artiste. D'autant que cet atelier informatique, peu conventionnel, se réalise par le prisme de la création artistique ». En témoignent les performances hors les murs qui, en 2012, ont conduit « le gang des seniors connectées » de Paris à demander aux passants s'ils étaient « hacker ou à pique » ou à investir Marseille, capitale européenne de la culture 2013. Et pas besoin de savoir qui sont les « Anonymous » pour rejoindre ces demoiselles branchées à la Maison pop.

● Anne Locqueneaux

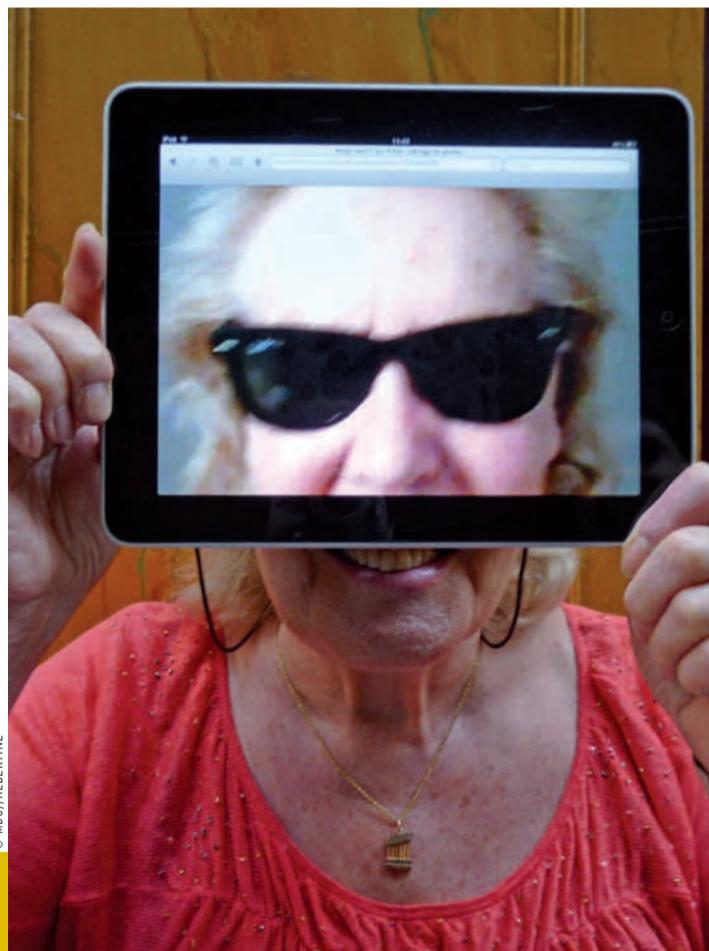
* Hype(r)Olds : Hype signifie dans le coup et Olds, personnes âgées.

✕ SAVOIR PLUS : Ateliers gratuits de 13 h 30 à 16 h 30, les jeudis 21 novembre, 5 et 19 décembre, 9 et 23 janvier, 6 et 13 février, 6 et 20 mars, 3 et 17 avril, 15 mai, 5, 19 et 26 juin.

Réservation et inscription obligatoires auprès de xavier.graton@maisonpop.fr ou à la Maison populaire au 01 42 87 08 68. www.maisonpop.fr

● Propos recueillis par Françoise Christmann

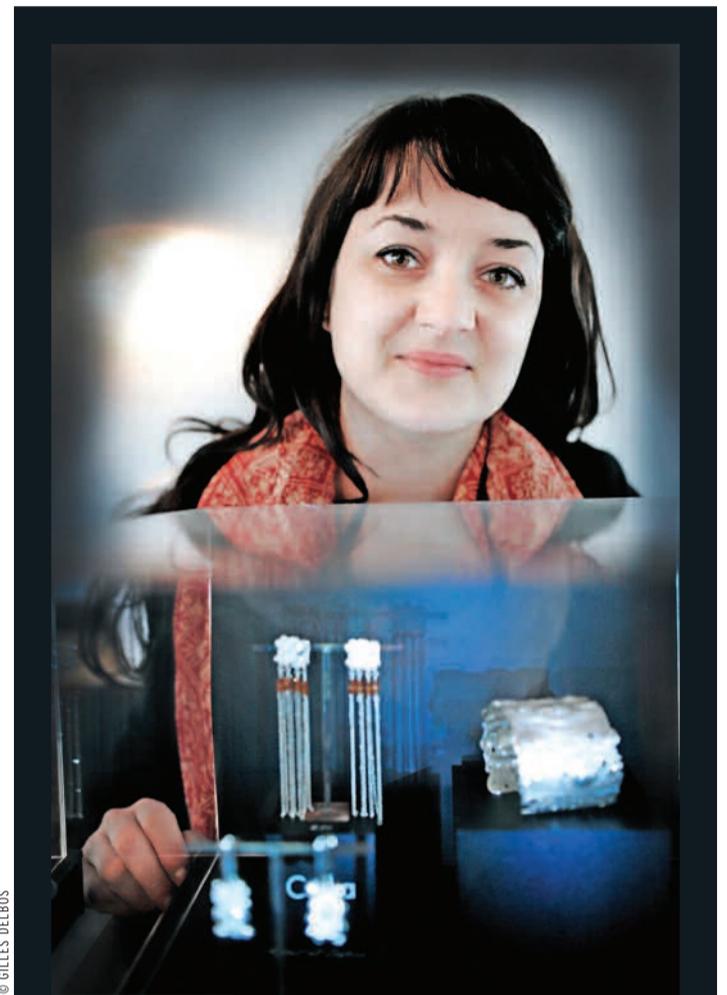
✕ SAVOIR PLUS : Nouveau Théâtre de Montreuil, salle Jean-Pierre-Vernant, 10, place Jean-Jaurès ; salle Maria-Casarès, 63, rue Victor-Hugo. Tél. : 01 48 70 48 90. Programme complet sur : www.nouveau-theatre-montreuil.com Entrée 6 €, 8 €, 9 € et 10 € pour les Montreuillois-es.



Quand le numérique se fait ludique et accessible pour les plus de 77 ans.

... Auparavant, et après *Life and Times* (ndlr : dix heures d'une saga sur les méandres de l'Amérique profonde) par le Nature Theater of Oklahoma, qui vient de se terminer, trois spectacles très singuliers et complémentaires. La *Suite n°1* « ABC » fait entendre comme jamais la musique de l'oralité

sous toutes ses formes. *Le Mystère-des-Mystères* réinvente le récital de poésie et emprunte au cabaret. Et *Tahoe*, programmé au Théâtre de l'Échangeur de Bagnolet, traite des derniers jours d'Elvis Presley et la marchandisation des idoles. Ces spectacles ouvrent le théâtre sur d'autres horizons...



tête de l'art

Criska

Aux mains d'argent

■ Alors qu'elle traverse une période de doute, en concourant à la création et à la réalisation d'un flambeau olympique pour les Jeux de Pékin en 2008, Criska remporte la distinction de Meilleur Ouvrier de France. Sa virtuosité dans la ciselure et l'orfèvrerie lui vaut de travailler plusieurs métaux - laiton, cuivre, bronze, argent... et d'utiliser un alliage de techniques sophistiquées : « J'essaie de me discipliner. De 9 heures à 20 heures. Je ne dis pas que je ne vois pas le temps passer mais presque puisque je suis passionnée. » Dans son atelier cette Montreuilloise diplômée de l'École Boulle, fabrique chaque pièce à la main entre tradition ancestrale et création contemporaine « entre objet décoratif et sculpture. Je pratique un métier rare. J'ai envie de le valoriser en créant des pièces uniques ». Elle vient d'achever une exposition à l'Espace des Blancs-Manteaux à Paris. Des œuvres ciselées selon son savoir-faire du « repercé », « du repoussé », du « tracé matis » avec des outils qu'elle façonne parfois elle-même. Soudures des éléments entre eux, cintrage des bracelets, polissage, sertissage des pierres, Criska a aussi fait l'expérience de la restauration d'art et met parfois sa dextérité au service des collectionneurs. Dans sa boutique éphémère, ouverte du 12 novembre au 31 décembre, Criska présente des bijoux inspirés « d'une nature exubérante et baroque. Les animations de surfaces y sont variées : mates, brillantes, brossées... ». Une artisane aux doigts d'or. ● Françoise Christmann

✕ SAVOIR PLUS : Boutique éphémère en ligne du 12 novembre au 31 décembre sur www.criska.com Les bijoux de Criska sont aussi en vente à Talents, atelier d'art, 1 bis, rue Scribe, 75009 Paris.

L'élite a rendez-vous à Montreuil



Le Montreuillois Issam Nour (à droite), triple champion de France.

Judo

Séance de travail physique *in situ*. Puissance, résistance, explosivité. Les athlètes sont dans le dur. L'exigence du haut niveau fait couler des litres de sueur. Face à sa pléiade d'in-

ternationaux, Rachid Berki, coach et responsable de la section du Red Star, est à la baguette : il exhorte, corrige, oriente, sans oublier de chamber tendrement ses protégés qui se frotteront, le week-end du 24 novembre, aux plus grosses pointures du judo français et international à l'occasion de la 40^e édition du tournoi organisé

DES VÉTÉRANS VICE-CHAMPIONS D'EUROPE

Cet été plusieurs combattants du Red Star se sont distingués à l'occasion des championnats d'Europe vétérans qui se sont déroulés à Paris. « L'intérêt de ce rendez-vous a permis à certains judokas habitués à une pratique en loisir de s'essayer à la compétition sur leur catégorie d'âge et à d'autres qui avaient arrêté leur carrière de retrouver de nouveau le goût de la compétition », énonce Rachid Berki, le président de la section, satisfait d'avoir

vu les « anciens » faire honneur au club. Les Français ont en effet terminé vice-champions d'Europe juste derrière la Russie, en partie grâce à l'expérience des Montreuillois. Hammouche Seddik (- 100kg) a ainsi terminé vice-champion d'Europe, Alaa Nour (- 60 kg) a lui décroché une médaille de bronze, tandis que Johann Nobleaux (- 73 kg) et Vincent Ségalini (- 100kg) ont manqué de peu le podium en terminant à la 5^e place.

● H. L.

Attention, randoris de très haut niveau ! Quelques-uns des meilleurs judokas français et internationaux se sont donné rendez-vous le week-end du 24 novembre à l'occasion de la 40^e édition du Tournoi du Red Star de Montreuil. Reportage en coulisses.

par le club. « L'an passé c'était le plus gros tournoi par équipes avec les plus grosses écuries françaises, explique le technicien. Cette saison ce sera le premier grand rendez-vous de l'année par équipes qui viendront avec leurs meilleurs éléments pour préparer le championnat de France qui se déroulera en mars prochain. »

Parmi la trentaine de combattants qui défendront les couleurs du Red Star, Jordan Amoros, champion de France en 2007 et vice-champion d'Europe par équipes, prévient : « Il va y avoir du niveau et une belle concurrence ! Ça va nous permettre de nous jauger avant les échéances au niveau national qui nous attendent. C'est parfait ! »

« Le côté humain fait la différence »

À ses côtés, parmi la douzaine de combattants, les internationales marocaines Rizlen Zouak - qui a participé aux derniers Jeux olympiques de Londres - et Asmaa Niang - 10^e au classement mondial - vont au bout de leurs limites dans leur préparation athlétique en enchaînant d'interminables allers-retours ponctués de pompes. Asmaa, dont l'objectif est de se qualifier pour les prochains championnats du monde qui se dérouleront en Russie, entend s'appuyer sur le tournoi pour avancer à titre personnel mais surtout rendre au club ce qu'elle reçoit au quotidien. « Je suis passée de Villemomble au Red Star pour son accompagnement avec les athlètes de haut niveau et pour l'esprit de la maison. Ici, c'est la famille. J'ai fait beaucoup de clubs parmi les plus gros, je n'ai jamais trouvé mieux. Le côté humain fait toute la différence. Et le tournoi de Montreuil reflète bien cet esprit : on y participe pour travailler nos objectifs sportifs autant que pour la cohésion avec les enfants du club. »

« On veut que ce tournoi soit une fête, reprend Rachid Berki. C'est pour ça qu'on y associe les jeunes. Le samedi, près de 700 enfants des catégories poussins, benjamins et minimes disputeront leur propre

tournoi. Pour certains il s'agira de leur première compétition, même si elle n'a pas d'enjeu sportif. Ce qui nous intéresse, c'est que les gosses prennent du plaisir le samedi, avant de rencontrer les internationaux le lendemain. »

Du nerf, du muscle, de la technique

Jordan Amoros poursuit : « Combattre à la maison, c'est très sympa ; ça nous permet d'être avec notre public et tous les petits du club. C'est bien pour eux, ça les motive et leur donne envie d'aller plus loin. Ils peuvent voir ce que représente le haut niveau. C'est un moment privilégié pour nous tous. On les croise souvent, mais on n'a jamais vraiment l'occasion de partager avec eux. »

Retour sur tatamis. Après une pause éclair, les judokas enfilent

enfin leurs kimonos pour se livrer à des randoris. Du nerf, du muscle, de la technique. Saisies rapides, les corps qui claquent le sol. Le coach redouble de directives : « Soyez précis ! La puissance, c'est moins important, pour le moment je veux de la justesse et de la mobilité. » L'intensité est déjà au rendez-vous. Les gladiateurs sont déterminés. Et déjà affûtés pour les joutes montreuilloises.

● Hugo Lebrun

✕ SAVOIR PLUS :

Rendez-vous le samedi 23 novembre à partir de 10 heures pour le tournoi poussins, minimes, benjamins. Et dimanche 24 novembre dès 8 h 30 pour le tournoi seniors par équipes. Gymnase Auguste-Delaune.



Julien El Faiz (à gauche), vice-champion d'Europe universitaire.

AU TOP FRANÇAIS !

Valentine Painault est devenue championne de France de tir à l'arc Beursault, talonnée de près par Sarah Poulard qui a décroché la troisième place de sa catégorie.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Valentine Painault (à gauche) et Sarah Poulard (à droite), à l'entraînement.

Tir à l'arc

Dans le mille à la faveur de l'automne ! La 1^{re} compagnie d'arc de Montreuil a récemment terminé sa saison par les championnats de France de tir Bersault (tir traditionnel français). Parmi les tireurs locaux engagés, deux jeunes filles se sont particulière-

ment distinguées. Valentine Painault, 17 ans, est devenue à cette occasion championne de France cadettes ! Une performance énorme à laquelle elle ne s'attendait pas : « Mon meilleur résultat jusqu'alors, c'était à la 5^e place lors des championnats de France en campagne. Je ne m'attendais pas du tout à remporter ce titre ! Je crois que c'est ma motiva-

tion qui a fait la différence. Je suis vraiment fière. » L'autre bonne nouvelle est venue également du côté féminin. Dans le même temps, Sarah Poulard a en effet réussi à décrocher la troisième place dans la catégorie minimes : « Ça fait super plaisir ! Je ne m'attendais pas non plus à réaliser cette perf'. J'avais envie de bien faire, montrer à tous de quoi je suis capable, mais je ne me suis pas mise de pression pour autant. Si je pense trop à la compétition, ça risque de partir en vrille. Je fais les championnats de France chaque année. Je commence à être habituée au niveau de cette compétition. Maintenant, je vais essayer de faire mieux, pour remporter un jour l'épreuve. Mais il va falloir bosser encore plus à l'entraînement, car je viens tout juste de passer en catégorie cadettes, comme Sarah qui va monter chez les juniors. Le niveau va s'élever. » Pour le président Patrick Bourdin, ces deux résultats ne sont pas anodins : « Sarah et Valentine ont un tempérament de compétitrices. Mais au-delà de leur mental, ces médailles reflètent le travail que nous avons mis en place depuis une bonne dizaine d'années, en misant notamment sur la formation des jeunes et des entraîneurs. Nous avions d'ailleurs déjà eu un champion de France en 2006 et même une championne du monde en juniors en 2004 ! » Au-delà de ces distinctions d'élite, pas moins de huit titres de champions au niveau régional et départemental ont été remportés cette saison par les tireurs de la compagnie, qui a encore une fois démontré qu'elle savait viser juste... ● H. L.

UN GRAND MAÎTRE À DOMICILE

Kyudo

Les archers de kyudo vont décocher leurs plus belles flèches les 23 et 24 novembre prochains à l'occasion de la venue d'un grand maître de la fédération. « Nous organisons un stage, en présence d'un cadre haut gradé, Charles-Louis Oriou, qui viendra proposer un séminaire destiné aux pratiquants à partir de la 3^e dan, explique Bruno Lenrouilly, le président de l'AKEP (Association de kyudo de l'Est parisien), heureux

d'accueillir « des pratiquants venus de toute la France ». Les portes du dojo Doriant seront ouvertes au public qui pourra découvrir à cette occasion l'art délicat du tir à l'arc japonais. « Le kyudo est une discipline confidentielle qui gagne à être connue. On ne la considère pas comme un sport car la compétition n'existe pas vraiment, mais plutôt comme un art martial de loisir et de bien-être. C'est esthétique, spirituel, relaxant et structurant. » Chacune de ces deux journées s'ouvrira par un tir de cérémonie, « particulièrement spectaculaire et instructif pour

ceux qui souhaitent découvrir la discipline. Le reste de la journée, il sera question de technique... » L'association, dont les cours se déroulent le reste de l'année les mercredis soir et samedis matin au gymnase D'Estienne-Dorves, vous attend, pour un voyage asiatique... ● H. L.

✦ SAVOIR PLUS : Rendez-vous au gymnase René-Doriant les 23 et 24 novembre (Samedi : salut à 9 h 30, clôture à 17 h 30 ; dimanche : salut à 9 heures, clôture à 17 heures). Pour plus d'infos, contacter le club au 06 60 08 53 23.



© ERIC FLOIGNY/FESSM

sportrait

Arthur Guérin Boeri

Une perf' à couper le souffle

■ « L'apnée, pour moi, c'est un sport de glisse sous l'eau. La sensation d'apesanteur est unique. » Cet été, la vedette d'Apnée Passion est devenue, en toute discrétion, champion du monde d'apnée dynamique sans palme (discipline mesurée sur la distance et non sur la profondeur). Une performance d'autant plus remarquable que l'athlète a débuté cette discipline il y a seulement trois saisons. « Investi à fond dans le travail, j'avais besoin de me retrouver au travers d'un sport. Je me suis alors rappelé mes sensations de gosse. J'avais notamment été marqué par Le Grand Bleu. À l'époque, je m'identifiais au film, je nageais tout le temps. J'ai toujours aimé le contact avec l'eau. » Après une seule année de compétition, Arthur Guérin va connaître sous l'eau une ascension fulgurante. « Je m'étais fait remarquer au niveau régional puis en championnat de France. Alors, quand quelques mois plus tard j'ai été appelé avec les bleus pour participer aux Mondiaux en Russie, tout le monde s'est demandé qui j'étais, ce que je faisais là au beau milieu des autres membres de l'équipe de France... » La suite prolonge le conte au-delà de toute espérance. L'invité surprise obtient la meilleure distance aux qualifications, avant une finale époustouflante. L'homme amphibien retient son souffle durant 200 mètres et décroche par là même un nouveau record du monde ! « Quand je sors de l'eau, j'hallucine ! Tout le monde me saute dessus, les gens chialent d'émotion, moi je suis ailleurs... » Submergé par son exploit mais pas rassasié, l'athlète en redemande. Le cap est désormais fixé sur la discipline en monopalme qu'il va découvrir cette saison, avant de prendre la profondeur en pleine mer.... ● H. L.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Bébés : bien les porter, bien les masser

Pour que toute la famille se porte bien ou mieux, Ambiance bébé accompagne les jeunes parents dans l'apprentissage du portage et du massage pour bébé, de la naissance à un an.

massage peut commencer. Séverine utilise un poupon pour ses démonstrations (pour le portage comme pour le massage) et guide les parents pour qu'ils mettent en pratique et appliquent les gestes sur le corps de leur bébé. La confiance s'établit naturellement et les parents gagnent en assurance. « *Le temps du massage est un moment d'écoute, de communication et de découverte du corps comme du caractère de l'enfant*, explique Séverine. *Un temps où le parent, en face à face avec son nourrisson,*

renforce sa relation avec lui. Un moyen aussi de scruter son corps pour soigner ses petits bobos : coliques, immaturités œsophagiennes, transit, maux de dents, bronchiolites... » Et pour les stressés ou amnésiques, pas de panique. Séverine remet un guide à l'issue de cinq séances très complètes, toujours calées sur le rythme et l'humeur de bébé. Pour les plus branchés, la formatrice propose aussi des révisions ou formations à distance via Internet et par webcam.

À faire et à ne pas faire

Nœud kangourou ou pour portage dorsal, ventral, sur la hanche..., plusieurs types de nouages existent. Aussi quand « *les parents ont oublié comment nouer, je peux leur rappeler les gestes, les corriger à l'appui des photos qu'ils m'adressent par mail* ». Et pour tester un porte-bébé avant de mettre la main au porte-monnaie, Séverine loue ceux de sa bibliothèque aux parents qu'elle accompagne. Entre le sling (en bandoulière), l'écharpe (un long ...

Bien-être

Au commencement, Séverine Richard était responsable d'un magasin de prêt-à-porter pour femmes enceintes et bébés. Puis, lui vient l'idée de se lancer dans le portage et le massage pour bébé. Mais sans formation, point de salut. Alors elle décide de se former à l'Institut d'étude et de formation appliquées au portage et à la PSETUA (Porter son enfant tout un art). Dans le même temps, elle décroche le diplôme de l'Association française de

massage bébé. Car le portage et le massage sont liés et « *complémentaires*, assurent Delphine et Ludovic, participant à l'un de ses ateliers en couple. *Ils offrent tous deux du bien-être au bébé comme à maman et à papa !* ». Après avoir participé à l'atelier de portage, le couple dit s'être naturellement orienté vers celui du massage pour renforcer le lien avec son enfant. La première partie de la séance est d'ailleurs consacrée à la relaxation du parent. Logique. Et une fois que chacun, parent comme enfant, est confortablement installé, l'apprentissage des gestes de



© VÉRONIQUE GUILLEN

Accompagner les parents sur le chemin de la parentalité et les tout-petits dans leur découverte des cinq sens, l'apprentissage du massage bébé favorise tout cela.

Popaul
Miquette
seniors

La place à accorder au 3^e âge fait débat depuis l'aube des temps...
Utiliser Pépé comme appât pour notre gibier, c'est pas terrible...
T'as raison, il n'est pas assez frais...

... et en tous lieux.
Laisse ta place à Mémé-éphémère! Tu la reprendras dans 2 heures quand tu auras son âge.

Aujourd'hui un français sur six a plus de 65 ans.
C'est plus possible. On va devoir conduire Mémé, Pépé, GrandMère, Mamie, Grannie, Mamou et Poupoune à la résidence de la forêt.
Mais, Poucet, s'ils sèment des cailloux?!

Les seniors ont une part de plus en plus active dans nos sociétés.
Allez hop! Ce matin: gym, jardinage, soutien scolaire, aide aux démunis, app...
Pfff!
Elle me fatigue...

COMPIR

lecroart

... tissu), le mei-tai (appelé aussi asiatique) et le porte-bébé préformé avec sangles et clips, pas facile de choisir le plus adapté. Outre « les aspects techniques et les bienfaits de ces ateliers pour l'enfant et les parents », Gaëlle, une jeune maman, confie qu'elle a « beaucoup appris sur les choses à faire et surtout à ne pas faire en matière de portage. L'occasion aussi d'échanger avec Séverine et les autres parents ». Présentation des types d'ateliers selon les âges, vertus du portage et du massage, en solo, couple ou groupe, le site web de Séverine est généreux en info. L'auto-entrepreneuse propose également à la vente des « produits made in France de petites créatrices qui respectent les réglementations en matière de portage avec un soin particulier porté à la qualité : bio et sans plomb ». Forte de son expertise, de son expérience d'enseignement et avide d'échanges, la monitrice qui se considère comme complémentaire de professionnels de santé, kinés et ostéopathes entre autres, les invite à venir voir comment elle travaille. Sa mission de transmission est doublée d'un regard d'expert, comme un accompagnement bienveillant à la parentalité.

● Anne Locqueneaux

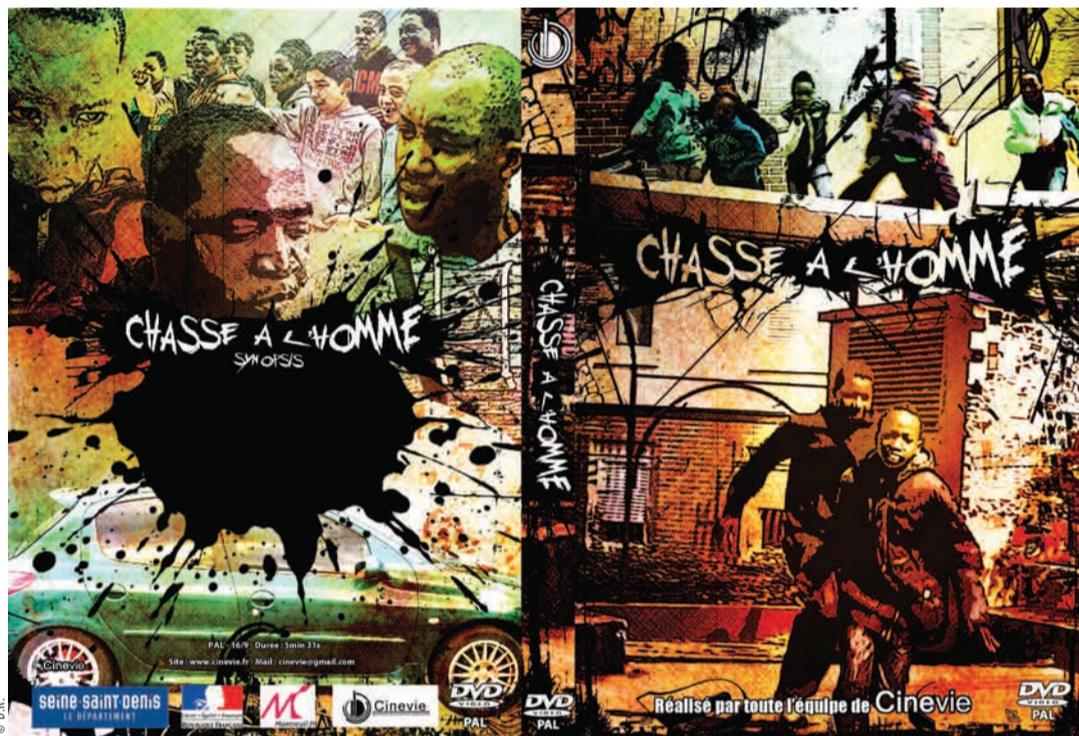
✚ SAVOIR PLUS : Atelier de portage en écharpe, portage physiologique entre une heure trente (pour un parent) et deux heures trente (couple). Chez Ambiance bébé 25 € en individuel et 20 € par personne en couple. À domicile : en individuel 35 € et en couple 30 € par personne. Atelier de massage bébé : 30 € la séance chez Ambiance bébé ou à domicile (35 € la séance). 10, boulevard Aristide-Briand, tél. : 06 61 82 58 02, contact.severinerichard@gmail.com, www.ambiancebebe.fr

MIEUX SE CONNAÎTRE POUR LUTTER CONTRE LES PRÉJUGÉS

Le Forum France-Algérie présente la première édition du festival Algérie en mouvement, du 12 au 16 novembre en région d'Île-de-France. Il fera escale à Montreuil le 13 novembre, avant Paris, Nanterre et Aubervilliers.

Festival Algérie en mouvement

Selon une étude, près des trois quarts des Français (74 %) auraient une image négative de l'Algérie*. Pour dépasser les idées reçues qui forgent cette image et révéler le visage d'une Algérie en mouvement, dynamisée par sa jeunesse, le service municipal de la jeunesse (SMJ) a répondu à l'invitation de l'association Forum France-Algérie. Son idée ? Créer un festival afin de remédier à cette méconnaissance et établir des échanges entre les sociétés civiles et le grand public. « Ce festival fait la part belle à la jeunesse algérienne, qui représente plus de 70 % de la population de ce pays, et qui est animée par un profond désir d'aller de l'avant », expliquent les organisateurs. Côté SMJ, Éric Moutiez et Farid Maidouche confirment que « cet événement veut promouvoir l'échange d'expériences entre associations algériennes et françaises comme le vivre-ensemble, miné par les préjugés. Au-delà du loisir pur, nous proposons aussi de développer le sens critique des jeunes. Sans oublier l'axe de la citoyenneté également développé au travers du Forum des jeunes Montreuillois. » Concrètement, c'est une délégation de



Le court-métrage *Chasse à l'homme* a été réalisé par les jeunes de l'antenne du centre-ville avec l'association Cinevie. Il sera projeté parmi d'autres courts-métrages le 13 novembre au Méliès, dans le cadre du festival Algérie en mouvement.

vingt-trois majeurs algériens, dont des artistes, des représentants d'associations algériennes, que la Ville va accueillir pour que « nos jeunes partagent aussi leurs savoirs et savoir-faire. Et nous allons prendre autant qu'on va donner ! » Ils vont découvrir le fonctionnement d'un café associatif comme Le Moribar, échanger avec la junior association Educ'action qui a,

avec l'Algérie. Projections, discussions, animations culturelles jalonnent ces rencontres qui ont pour thème à Montreuil : Les nouveaux médias, outils d'expression et d'action d'une jeunesse en mouvement. « Une thématique en plein dans notre actualité avec le récent lancement au SMJ d'ateliers multimédia gratuits, destinés aux 12-25 ans », doublée d'un zoom sur le monde bouillonnant de

l'audiovisuel et du court-métrage.

● A. L.

* Sondage IFOP, décembre 2012.

✚ SAVOIR PLUS : Deux temps forts le 13 novembre : une projection de courts-métrages des associations Ciné Vie pour Montreuil et Kaina Cinéma pour l'Algérie, au Méliès de 16 h 30 à 19 heures, suivie d'un échange avec la salle. Et à 20 heures, au Café La Pêche : exposition d'artistes algériens, programmation musicale locale. Entrée libre. Retrouver le programme intégral sur montreuil.fr

Sur www.montreuil.fr

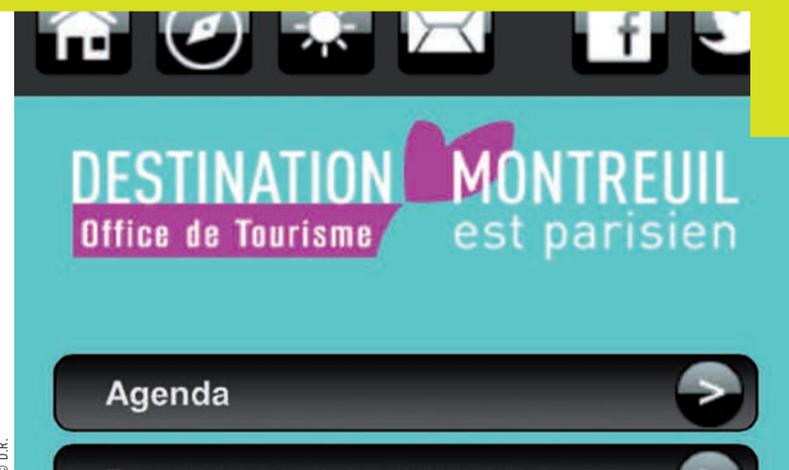
montreuiltourisme.fr, le partenaire de vos loisirs

Découverte et balades, hôtels et hébergements, restaurants et commerces, services et renseignements, montreuiltourisme.fr est le partenaire indispensable de vos loisirs et de Montreuil.fr avec qui le site officiel de la Ville partage notamment l'agenda de vos sorties.

Un site riche en événements, le seul à recenser en un seul clic l'exhaustivité de la vie de la ville, côté loisirs et culture, c'est montreuiltourisme.fr. En colonne de droite, sa page d'accueil dynamique s'ouvre sur la rubrique Agenda. Cette rubrique répertorie les événements du jour ou à

venir à Montreuil. Toujours en page d'accueil, le calendrier permet de sélectionner un événement par date. Cet agenda malin est personnalisable. Les fêres de vide-greniers et de brocantes peuvent ainsi mémoriser les rendez-vous qui les intéressent dans leur calendrier personnel. Vivant, ce site l'est encore grâce à sa rubrique Actus. Ses données restent complémentaires à

Montreuil.fr qui les échange et les partage avec lui. Le site de la Ville met en effet en avant les manifestations de la mairie et des lieux culturels municipaux alors que montreuiltourisme.fr recense tous les événements montreuillois dont ceux portés par les associations. Présent sur trois réseaux sociaux, Destination Montreuil - l'autre nom de l'Office de tourisme -, publie sur Facebook une actu chaude



par jour pour les temps festifs, les événements, les nouveaux lieux, etc. Le traitement de l'actualité plus dense, son volet patrimoine, culturel, événements, loisirs... est à suivre sur Twitter. Enfin, cet été il a créé un compte Printerest. Une appli mélangeant les concepts de

réseautage social et de partage de photos de Montreuil, un peu comme Instagram. Destination Montreuil est à retrouver sur l'appli mobile de la Ville, « Montreuil au bout des doigts » pour iPhone et Android, sur laquelle on peut aussi consulter la liste des restaurants adhérents à l'Office ● A. L.



La parole aux groupes

MINORITÉ MUNICIPALE

Groupe communiste

Rassemblement de la gauche citoyenne et Parti de gauche

Groupe socialiste

Groupe Nouveau socialiste à Montreuil

MAJORITÉ MUNICIPALE

Groupe Montreuil Vraiment

ÉTAT D'URGENCE HUMANITAIRE À MONTREUIL
TRIBUNE COMMUNE AUX GROUPES DES ÉLUS SOCIALISTES, COMMUNISTES ET FASE,
ET DU RASSEMBLEMENT DE LA GAUCHE CITOYENNE ET DU PARTI DE GAUCHE

Depuis plusieurs années nous alertons la majorité municipale sur le sort des populations fragilisées qui, à Montreuil, sont confrontées à des conditions de vie dramatiques liées au manque de logements (plus de 6 000 demandeurs de logements en permanence dans notre ville) et d'hébergements d'urgence. Montreuillois à la rue suite à de gros sinistres (incendies, éboulements d'immeubles...), migrants ayant trouvé un ultime refuge dans notre ville, la misère n'épargne personne. Le nombre des sans-abri s'allonge jour après jour dans notre ville, nécessitant d'autres compétences et mettant en jeu d'autres responsabilités que les nôtres. À maintes reprises, et y compris en séance du conseil municipal, nous avons interpellé madame Voynet sur cette situation, en lui proposant de travailler avec sa majorité municipale afin de tenter de trouver ensemble des solutions. En vain. Tribunes communes dans les médias, appels collectifs aux autres instances représentatives, demande de tables rondes réunissant des représentants des conseils général et régional, de l'État et du Parlement européen : la Maire a refusé toute démarche, au prétexte que « cela ne servirait à rien ». À bout d'arguments, nous, élus des minorités municipales, avons il y a quelques jours adressé à Manuel Valls, ministre de l'Intérieur, Cécile Duflot, ministre de l'Égalité des territoires et du logement, Philippe Galli, préfet de la Seine-Saint-Denis et à Dominique Voynet elle-même une lettre décrivant la situation montreuilloise et demandant la constitution d'urgence d'une table ronde et d'une cellule de crise qui regrouperaient l'ensemble des élus municipaux, départementaux, régionaux, parlementaires et européens. Montreuil est une ville d'accueil ; l'ensemble de son Histoire en témoigne. Cette tradition demeure, alimentée par un état d'esprit rare de ses habitants, adossée à un tissu associatif exceptionnel et une conscience collective politique et syndicale forte. Ainsi, ces dernières années avons-nous réussi

à accueillir, de façon souvent très précaire mais du mieux que nous le pouvions, des migrants venus d'Europe ou d'autres continents qui trouvaient sur notre territoire un ultime et unique refuge. Mais le manque de logements à Montreuil est devenu chronique et dramatique, engendrant des conditions de vie épouvantables pour nombre de femmes, d'hommes et d'enfants. Depuis quelques mois, face à la crise économique internationale et aux guerres qui ravagent plusieurs pays, nous ne parvenons plus à faire face. De nouveaux migrants affluent à Montreuil où plus aucune structure n'est en mesure de les accueillir. Le problème que nous rencontrons aujourd'hui n'est pas le principe de ces migrations, mais leur importance numérique, alors que nos lieux traditionnels d'accueil (logements passerelles, foyers...) sont en état de suroccupation chronique. En conséquence, des familles avec enfants et des hommes seuls sont condamnés à errer dans notre ville, à dormir dehors et à se nourrir au gré des collectes que nous organisons, au gré donc de la générosité des Montreuillois dont on sait qu'ils sont eux-mêmes, dans leur grand nombre, confrontés à des situations financières souvent très difficiles. Mais peut-on vivre « normalement », lorsqu'en plein hiver, devant chez soi, des êtres humains dorment dehors ? Certains Montreuillois ouvrent leurs appartements, leurs lieux de travail quand ils en sont propriétaires pour abriter quelques nuits les plus faibles. D'autres les accompagnent consulter un médecin, la dureté de leur quotidien engendrant évidemment diverses pathologies. Quand, comme cet hiver, un gymnase est ouvert et ne peut accueillir que 70 des 90 personnes sans abri, elles sont obligées de choisir entre elles quels seront les « privilégiés ». Elles le font sans heurts, en totale dignité. Mais c'est insoutenable et indigne de notre pays qui, même s'il traverse une crise économique majeure, demeure un pays riche.

Malgré cela, madame Voynet et son équipe refusent encore et toujours notre main tendue, nos propositions de démarches communes. Pourquoi ? Par entêtement ou manœuvre politicienne ? Nous sommes pourtant convaincus qu'un conseil municipal uniquement composé d'élus de gauche aurait pu porter de façon unanime un tel dossier. Madame Voynet en a décidé autrement. Pis, elle a récemment franchi la ligne rouge. Mardi 22 octobre à 6 heures du matin 60 personnes d'origine africaine dont 18 enfants, des bébés de 4 à 8 mois et 4 femmes enceintes ont été expulsées d'un immeuble du quartier de La Noue. Nous les avons aidées comme nous le pouvions en demandant à la mairie d'ouvrir un gymnase. Ce qu'elle a accepté, mais... à peine une semaine plus tard, sans préavis, sans informer les élus des minorités et les associations qui soutenaient les expulsés, elle faisait intervenir les forces de l'ordre dans le gymnase, sachant, comme nous le savions tous, que plusieurs des personnes « hébergées » n'avaient pas de papiers. Ainsi 6 hommes ont été emmenés au centre de rétention administrative du Mesnil-Amélot (au bout des pistes de l'aéroport de Roissy). Et c'est grâce à notre pugnacité, à celle des Montreuillois et des associations qui les soutenaient qu'ils ont finalement été libérés. Grâce aussi, bien sûr, à l'avocat mandaté par les associations et rémunéré par les collectes, des associations, des syndicats et des élus des minorités. À moins que la majorité municipale, dans un sursaut de conscience humaniste, décide de prendre en charge financièrement la défense de ces hommes, arrêtés suite à une décision de sa part, et dont la seule erreur aura été d'avoir fait confiance à la Maire qui « leur ouvrirait un gymnase ». ■

www.eluscocos-montreuil.org

Danièle Creachcadec,
Gaylord Le Chequer et Juliette Prados
Groupe des élus rassemblement de la gauche
citoyenne et parti de gauche

www.parti-socialiste-montreuil.fr/

IL NE FALLAIT PAS AUGMENTER LES IMPÔTS LOCAUX !

À l'heure où les Montreuillois reçoivent leurs impôts locaux, la presse publie de nombreux palmarès dans lesquels notre ville figure parmi les plus « taxées » de France. En 2008, Dominique Voynet avait pris l'engagement ferme de ne pas augmenter les impôts locaux si elle était élue. Une fois devenue maire, dix-huit mois à peine après son élection, elle jetait sa promesse aux oubliettes (+8 % pour la taxe d'habitation et +12 % pour la taxe foncière). Avec Mouna Viprey (1^{re} Adjointe), nous avons été dix élus à refuser de trahir l'engagement pris devant les Montreuillois. Nous assumons notre choix de l'époque. Nous dénonçons alors une « hausse de confort », un chèque en blanc demandé par la Maire aux Montreuillois. L'histoire nous aura donné raison, les recettes de la Ville ne se sont pas effondrées durant ce mandat. Alors, à part dans les frais de communication et de grandes fêtes, où sont passés les quelque 25 millions d'euros supplémentaires générés par cette injuste hausse des impôts ? En tous les cas, pas dans les services aux Montreuillois ni dans la propreté de la ville ! Pas non plus dans l'amélioration des finances de la Ville puisqu'on découvre qu'une ardoise de 40 millions d'euros laissée par l'ancien maire a été négligée pendant six ans et qu'il faudra la rembourser à partir de 2014 ! Enfin, toutes les promesses faites par la Maire en 2008 se sont envolées au fur et à mesure du mandat : pas de navette inter-quartiers, pas de médiathèque, pas de nouveau groupe scolaire, pas de nouvel équipement sportif, pas de centre de santé supplémentaire. Quant au nouveau Méliès, à part avoir détruit sa dynamique et cassé certains de ses salariés, on en vient à se demander s'il ouvrira un jour ! Au final, si notre ville avait été mieux dirigée, la hausse brutale et massive des impôts locaux n'aurait pas été nécessaire et l'argent public aurait pu permettre le financement de politiques ambitieuses pour les Montreuillois. ■
M. Viprey, D. Chaize, S. Gaillard, S. Guazzelli, A.-C. Leprêtre, M. Martinez, F. Miranda, C. Pascual, N. Sayac, A. Tuillon.
Notre blog : www.montreuil-autrement.fr

VRAIMENT SOLIDAIRES !

Le 22 octobre dernier, la préfecture procédait à l'expulsion de nombreuses familles qui squattaient un immeuble au 56, rue Joliot-Curie, à la demande de son propriétaire. Dominique Voynet avait pourtant demandé au préfet de surseoir à cette expulsion tant que des solutions d'hébergement n'avaient pas été trouvées. L'État a mis les familles à la rue alors que l'hébergement d'urgence relève de sa seule responsabilité. Constatant sa défaillance, la municipalité a une fois encore fait preuve d'humanité, en mobilisant aussitôt un gymnase. La fédération Droit au logement a d'ailleurs souligné qu'en la matière Montreuil agissait mieux que des villes comme Saint-Denis ou La Courneuve (24/10/13). Aujourd'hui, à la veille de l'hiver, toutes les familles vulnérables sont à l'abri dans des hôtels. Les services de l'État travaillent à trouver des solutions plus pérennes pour elles, qui permettent notamment de garantir la scolarisation des enfants. La présence des CRS a été imposée par la préfecture, après le rejet par les familles d'une première offre d'hébergements, sur les conseils de certains « soutiens » rompus à l'instrumentalisation de la misère. Neuf hommes ont été emmenés par la police pour des contrôles. La municipalité est immédiatement intervenue pour demander leur libération. Ils sont aujourd'hui tous libres. Au-delà de ces réponses ponctuelles, depuis 2008 nous avons agi concrètement et durablement pour faire face au mal-logement, première urgence sociale : construction de 3 500 logements sur le mandat, dont 40 % de logements sociaux et très sociaux ; rénovation de 2 500 logements sociaux existants ; reconstruction programmée et budgétée de deux foyers de travailleurs migrants (Le Centenaire et Bara) ; mise en place de logements passerelles pour des familles stigmatisées par les xénophobes de tous bords ; mais aussi soutien aux luttes pour faire reconnaître les droits des travailleurs étrangers : les « Griallet », les « Plus Net », les « Manpower », ou dernièrement les « Sorins ». Montreuil est aussi la seule ville de Seine-Saint-Denis à contribuer au dispositif hivernal d'hébergement des sans-abri en mobilisant un gymnase, dispositif qui permet aussi un réel accompagnement social et des sorties positives sur des hébergements plus pérennes. Aux belles paroles, aux gesticulations préélectorales, nous préférons une solidarité en actes, et nos actions parlent d'elles-mêmes. ■
www.montreuil-vraiment.fr
elus.montreuilvraiment@gmail.com

MODE D'EMPLOI

MONOXYDE DE CARBONE : GARE À L'INTOXICATION

Prévention

À l'approche de l'hiver, soyez vigilants : le risque d'intoxication au monoxyde de carbone augmente en même temps que les températures baissent. Ce gaz inodore, invisible et non irritant peut en effet être émis par tous les appareils à combustion (chaudière, chauffage d'appoint, poêle, groupe électrogène, cheminée...). S'il est respiré, il provoque maux de tête, fatigue, malaises. Dans les cas les plus graves, il peut entraîner un coma, voire le décès. Il existe des gestes simples pour éviter l'intoxication : faites vérifier vos installations de chauffage et vos conduits par

un professionnel qualifié, veillez à l'aération et la ventilation de votre logement (en aérant au moins dix minutes par jour, même quand il fait froid), n'utilisez jamais pour vous chauffer des appareils non destinés à cet usage (cuisinière, brasero, barbecue). N'obstruez jamais les entrées et sorties d'air. Enfin, ne faites jamais fonctionner les chauffages d'appoint en continu. Si vous soupçonnez une intoxication, aérez immédiatement les locaux, éteignez si possible les appareils à combustion, évacuez les locaux et appelez les secours : 112 (numéro d'urgence), 18 (sapeurs-pompiers), 15 (Samu).

● Antoine Jaunin

✕ SAVOIR PLUS : Plus d'informations sur : www.prevention-maison.fr ou inpes.sante.fr



À chacune de leurs visites, les inspecteurs de salubrité du service communal d'hygiène et de santé de la Ville emportent un détecteur de monoxyde de carbone afin de prévenir d'éventuelles intoxications. En cas de risque, une procédure d'urgence sanitaire est engagée, avec prise d'un arrêté préfectoral, afin de demander des travaux ou des mesures dans des délais très courts.

PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à **Tous Montreuil, Cap Horn (au 3^e étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS-ES. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.**

VENDS

■ **Paire de bottes femme** P. 39, cuir bordeaux, talon 5 cm, très bon état, 15€. Lot d'autres chaussures P. 39, prix à débattre. ▶ 01 42 87 73 10.

■ **Lot de 400 livres** tout âge. Coffre à linge en plastique gris, 5€. Deux paniers à linge en plastique, neuves, 7€. Meuble TV en merisier style Régence avec porte coulissante, 100€. Meuble TV bas, gris, sur roulettes, 20€. Chaîne stéréo Kenwood (meuble, cassettes, CD, 2 enceintes), année 1983, 50€. VTT mixte bleu et blanc, neuf, 90€. Sacs à mains de 7€ à 10€. Pantalons basiques, différents coloris, T. 36-38-40-42. Jupes T. 40-42-44. Chemisiers T. 42-44-46. Tee-shirts T. 36-38-40-42-44-46. Vestes T. 36-38-40-42-44. Manteaux T. 38-40-42-44. Blousons T. 38-40-42-44. Peluches, poupées. Cafetière Dolce Gusto à capsules, neuve, rouge et noir, 50€. Le tout à débattre. ▶ 06 51 17 95 50.

■ **Téléviseur Philips** écran plat 66 cm, télécommande neuve, 90€. Élégantes chaussures femme noir et beige, P. 39, 35€. Chaussures femme cuir noir P. 39 ressemelées neuves, 40€. Bottines femme cuir bordeaux P. 39, 35€. Toutes ces chaussures ont des talons hauts de 7-8 cm, pratiquement neuves. Jupe noire doublée T. 38, marque 1.2.3, 25€. Tee-shirt Caroll manches longues, marron rayé noir, neuf, T. 38, 15€. Manteau mousseline noir à ramages, très élégant, T. 38-40, 30€. ▶ 06 22 14 83 01.

■ **Commode/table à langer**, 30€. Manuels et cassettes pour apprendre le français. Vêtements enfant, 1€ pièce. Jouets divers. Bijoux fantaisie, 1€. Livres. ▶ 06 13 23 56 90 ou 09 52 02 88 81.

■ **Guitare fado** portugaise avec étui, 450€. Guitare basse Dan Electro avec étui, 450€. ▶ 01 40 24 26 29.

■ **Buffet de cuisine** ancien, meuble TV, prix intéressants à débattre. ▶ 06 12 12 13 62.

■ **Bois de chauffage** chêne en 1 mètre, 3 stères, sec 2 ans, 150€. ▶ 06 08 60 78 43.

■ **Canapé cuir noir** convertible, marque CAP, 205x85x85, matelas en 140, surmatelas offert. Le cuir est beau et lisse mais présente quelques craquelures et marques de griffures, 130€. ▶ 06 89 93 33 52.

■ **Meuble TV** très bon état, 100€. Petit meuble de rangement en chêne massif, 2 portes, 2 tiroirs, 50€. Armoire de toilette laquée bleu, 2 portes avec glaces, 2 tiroirs, 20€. Miroir de salle de bains ovale, entouré de cygne, 10€. Porteserviettes 2 barres assortis au miroir, 5€. Chemisiers, divers modèles, T. 42-44, 5€ pièce. Chaussures P. 37, 10€ la paire. Sacs à main de 3€ à 5€ pièce. Cassettes musicales, 5€ pièce. Vinyles 78 et 33 tours, 5€ pièce. Tourne-disque Pathé-Marconi sans ampli, 10€. Deux appliques murales, 5€ pièce. Abat-jour de cuisine, 3€. Téléviseur Philips, très

bon état de marche, 50€. ▶ 01 48 57 50 21.

SERVICES

■ **Professeur expérimenté** et maîtrisant la nouvelle réforme pédagogique donne cours de physique, chimie et maths, de la 3^e à la terminale, BTS et prépa. Préparation aux examens du bac, mise en conditions et séance de bac blanc après remise à niveau en individuel ou en groupe. ▶ 06 25 49 58 80.

■ **Recherche des bénévoles** formés, disponibles pour donner cours d'alphabétisation ou éventuellement soutien scolaire pour enfants de 6 à 13 ans. ▶ 06 67 43 82 20.

■ **Dame expérimentée**, disponible de suite, s'occupe de personnes âgées à Montreuil et alentour. ▶ 07 84 65 08 19.

■ **Professeur, pédagogue expérimentée**, propose cours de français, philo, allemand et anglais. Préparation bac et autres examens (niveau supérieur inclus). ▶ 01 48 58 55 90.

■ **Professeur très expérimenté** donne cours de maths, physique, chimie, de la 6^e à la terminale, BTS (dont BTS AVA) et prépa. Toutes sections de filière générale (S, ES, L) ou technologique (STI, STL). Préparation aux examens du bac et mise en condition (séances de bacs blancs) après remise à niveau éventuelle. En individuel ou collectif. ▶ 06 52 00 98 62 ou 01 48 73 70 66.

■ **Professeur de mathématiques** donne cours de maths de la 6^e à la 3^e. ▶ 06 22 31 00 17.

■ **Jeune baby-sitter expérimentée** (plus de 10 ans), disponible pour garde ponctuelle, semaine et week-ends, secteurs Bas-Montreuil et Croix-de-Chavaux uniquement. ▶ 06 67 43 82 20.

■ **Musicien, batteur et percussionniste expérimenté**, propose cours de batterie à domicile pour enfants et adolescents. ▶ 06 43 71 96 93

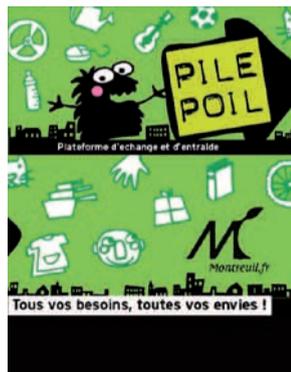
PERDU

■ **Important** : des carnets de vol de pilote ont été perdus à Montreuil. Récompense à qui les rapportera. ▶ 06 32 93 72 35.

DONNE

■ **Plus d'une quarantaine** de pots de confiture vides à fermeture métallique hermétique. ▶ 01 42 87 83 19.

Vos petites annonces sur : www.montreuil.fr



MAIRIE PRATIQUE

ALLÔ LA MAIRIE ■ Tél. : 01 48 70 60 00.

SITE INTERNET ■ www.montreuil.fr

MAIRIE ANNEXE DES BLANCS-VILAINS

■ 77, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 45 28 60 60.

SESAM ■ Signaler les problèmes dans l'espace public, tél. : 01 48 70 66 66. Mail : sesam@montreuil.fr



URGENCES

PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

MAISON MÉDICALE DE GARDE

■ Composer le 15 le samedi de 12 h 30 à 20 heures, le dimanche et les jours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M° Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux-Rouget-de-Lisle.

SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 16 et dimanche 17 novembre : Dr Maurer (Bagnolet), 01 48 97 83 83.

■ Samedi 23 et dimanche 24 novembre : Dr Schlemmer (Les Lilas), 01 43 62 77 06.

AIDE HANDICAP ÉCOLE

■ 0 810 55 55 00.

URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

MALTRAITANCE 39 77

■ Maltraitance personnes âgées, personnes handicapées.

PERMANENCE DU DÉFENSEUR DES DROITS

■ Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

■ Et, à compter du 1^{er} juillet, PAD de la mairie annexe des Blancs-Vilains, 77, rue des Blancs-Vilains, 01 45 28 60 60.

NUMÉRO D'URGENCE POUR LES SOURD-E-S

■ 114, un numéro gratuit ouvert 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour joindre le 17, le 18 et le 115.

tous Montreuil

Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Gilles Robel. Directrice de la communication : Dominique Cloarec. Rédactrice en chef : Sophie Bolo. Rédactrice en chef adjointe : Christelle Chevallier. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Muriel Bastien, Françoise Christmann, Antoine Jaunin, Hugo Lebrun, Anne Locqueneaux, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Mylène Sacksicki ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Véronique Guillien. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Imprimerie IPS Pac, imprimé sur papier recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : groupe@groupemedias.com Distributeur : Isa Plus. Tirage : 53 000 ex.